



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Woensdag

13-05-2015

Namiddag

Mercredi

13-05-2015

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD		SOMMAIRE	
Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Samengevoegde vragen van	2	Questions jointes de	2
- mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Financiën over "de timing van de <i>tax shift</i> " (nr. P0497)	2	- Mme Karin Temmerman au ministre des Finances sur "le calendrier de la mise en oeuvre du <i>tax shift</i> " (n° P0497)	2
- de heer Kristof Calvo aan de minister van Financiën over "de timing van de <i>tax shift</i> " (nr. P0498) <i>Spreekers: Karin Temmerman</i> , voorzitter van de sp.a-fractie, <i>Kristof Calvo</i> , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën	2	- M. Kristof Calvo au ministre des Finances sur "le calendrier de la mise en oeuvre du <i>tax shift</i> " (n° P0498) <i>Orateurs: Karin Temmerman</i> , présidente du groupe sp.a, Kristof Calvo , président du groupe Ecolo-Groen, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances	2
Vraag van de heer Eric Van Rompuy aan de minister van Financiën over "een eventuele tijdelijke en gecontroleerde Grexit" (nr. P0499) <i>Spreekers: Eric Van Rompuy, Johan Van Overtveldt</i> , minister van Financiën	4	Question de M. Eric Van Rompuy au ministre des Finances sur "l'hypothèse d'une sortie temporaire de la Grèce de la zone euro" (n° P0499) <i>Orateurs: Eric Van Rompuy, Johan Van Overtveldt</i> , ministre des Finances	4
Vraag van de heer Luk Van Biesen aan de minister van Financiën over "de herschatting van de kadastrale inkomens" (nr. P0500) <i>Spreekers: Luk Van Biesen, Johan Van Overtveldt</i> , minister van Financiën	5	Question de M. Luk Van Biesen au ministre des Finances sur "la péréquation cadastrale" (n° P0500) <i>Orateurs: Luk Van Biesen, Johan Van Overtveldt</i> , ministre des Finances	5
Samengevoegde vragen van	7	Questions jointes de	7
- mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de politiepensioenen" (nr. P0484)	7	- Mme Sonja Becq au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "les pensions des policiers" (n° P0484)	7
- mevrouw Katja Gabriëls aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de politiepensioenen" (nr. P0485) <i>Spreekers: Sonja Becq, Katja Gabriëls, Jan Jambon</i> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken - Grote Steden - Regie der Gebouwen	7	- Mme Katja Gabriëls au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "les pensions des policiers" (n° P0485) <i>Orateurs: Sonja Becq, Katja Gabriëls, Jan Jambon</i> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur - Grandes Villes - Régie des Bâtiments	7
Samengevoegde vragen van	9	Questions jointes de	9
- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de opschorting van de steun voor de Burundese verkiezingen" (nr. P0486)	9	- M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la suspension du soutien de la Belgique au processus électoral burundais" (n° P0486)	9

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de kandidatuur van de Burundese president voor een derde ambtstermijn" (nr. P0487) 9
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "een eventuele opschorting van de ontwikkelingshulp voor Burundi" (nr. P0488) 9
- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de kandidatuur van de Burundese president voor een derde ambtstermijn" (nr. P0506) 9
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in Burundi" (nr. P0507) 9
- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in Burundi" (nr. P0508) 10
- mevrouw Sarah Claerhout aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de kandidatuur van de Burundese president voor een derde ambtstermijn" (nr. P0509) 10
- Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Dirk Van der Maelen, Gwenaëlle Grovonius, Peter Luykx, Stéphane Crusnière, Georges Dallemagne, Sarah Claerhout, Alexander De Croo*, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Vraag van de heer Peter De Roover aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het bezoek van de Turkse president Erdogan aan ons land" (nr. P0491) 15
- Sprekers: Peter De Roover, Daniel Bacquelaïne*, minister van Pensioenen
- Vraag van mevrouw Nawal Ben Hamou aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de mobilisatie voor de werkgelegenheid voor jongeren" (nr. P0489) 16
- Sprekers: Nawal Ben Hamou, Koen Geens*, minister van Justitie
- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le dépôt de la candidature du président burundais à un troisième mandat" (n° P0487) 9
- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la possibilité de suspendre l'APD au Burundi" (n° P0488) 9
- M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le dépôt de la candidature du président burundais à un troisième mandat" (n° P0506) 9
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation au Burundi" (n° P0507) 9
- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation au Burundi" (n° P0508) 10
- Mme Sarah Claerhout au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le dépôt de la candidature du président burundais à un troisième mandat" (n° P0509) 10
- Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Dirk Van der Maelen, Gwenaëlle Grovonius, Peter Luykx, Stéphane Crusnière, Georges Dallemagne, Sarah Claerhout, Alexander De Croo*, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Question de M. Peter De Roover au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la visite du Président turc Erdogan en Belgique" (n° P0491) 15
- Orateurs: Peter De Roover, Daniel Bacquelaïne*, ministre des Pensions
- Question de Mme Nawal Ben Hamou au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la mobilisation pour l'emploi des jeunes" (n° P0489) 16
- Orateurs: Nawal Ben Hamou, Koen Geens*, ministre de la Justice

Vraag van de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "het onderzoek naar de moord op Julien Lahaut" (nr. P0490) <i>Sprekers: Raoul Hedebouw, Koen Geens, minister van Justitie</i>	18	Question de M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "l'enquête sur l'assassinat de Julien Lahaut" (n° P0490) <i>Orateurs: Raoul Hedebouw, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	18
Samengevoegde vragen van	19	Questions jointes de	19
- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het kadaster van de artsen" (nr. P0492)	19	- Mme Véronique Caprasse à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le cadastre des médecins" (n° P0492)	19
- mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het kadaster van de artsen" (nr. P0493)	19	- Mme Catherine Fonck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le cadastre des médecins" (n° P0493)	19
- mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het kadaster van de artsen" (nr. P0494)	19	- Mme Muriel Gerkens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le cadastre des médecins" (n° P0494)	19
- mevrouw Valerie Van Peel aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het dynamisch kadaster" (nr. P0510) <i>Sprekers: Véronique Caprasse, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Muriel Gerkens, Valerie Van Peel, Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</i>	19	- Mme Valerie Van Peel à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le cadastre dynamique" (n° P0510) <i>Orateurs: Véronique Caprasse, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Muriel Gerkens, Valerie Van Peel, Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</i>	19
Samengevoegde vragen van	22	Questions jointes de	22
- de heer André Frédéric aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het alcoholgebruik bij jongeren" (nr. P0495)	22	- M. André Frédéric à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la consommation d'alcool chez les jeunes" (n° P0495)	22
- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het alcoholgebruik bij jongeren" (nr. P0496) <i>Sprekers: André Frédéric, Karin Jiroflée, Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</i>	22	- Mme Karin Jiroflée à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la consommation d'alcool chez les jeunes" (n° P0496) <i>Orateurs: André Frédéric, Karin Jiroflée, Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</i>	22
Vraag van de heer Benoît Friart aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het scheppen van 200.000 banen in 6 jaar" (nr. P0501) <i>Sprekers: Benoît Friart, Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie</i>	24	Question de M. Benoît Friart au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la création de 200 000 emplois en 6 ans" (n° P0501) <i>Orateurs: Benoît Friart, Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale</i>	24
Vraag van de heer Michel de Lamotte aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de Hervekaas" (nr. P0502) <i>Sprekers: Michel de Lamotte, Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke</i>	25	Question de M. Michel de Lamotte au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "le fromage de Herve" (n° P0502) <i>Orateurs: Michel de Lamotte, Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de</i>	25

Integratie		l'Intégration sociale	
Vraag van de heer Jean-Marc Nollet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de actie van het Platform Klimaatrechtvaardigheid" (nr. P0503) <i>Sprekers: Jean-Marc Nollet, Marie-Christine Marghem</i> , minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	26	Question de M. Jean-Marc Nollet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "l'action de la Plateforme Justice climatique" (n° P0503) <i>Orateurs: Jean-Marc Nollet, Marie-Christine Marghem</i> , ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable	26
Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de federale en gewestelijke bevoegdheden inzake het rijbewijs" (nr. P0504) <i>Sprekers: Daphné Dumery, Jacqueline Galant</i> , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	27	Question de Mme Daphné Dumery à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les compétences fédérale et régionales en matière de permis de conduire" (n° P0504) <i>Orateurs: Daphné Dumery, Jacqueline Galant</i> , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	27
Vraag van de heer Filip Dewinter aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de plannen van de Europese Commissie in verband met de migranten- en vluchtelingenproblematiek en het standpunt van de Belgische regering" (nr. P0505) <i>Sprekers: Filip Dewinter, Theo Francken</i> , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging	28	Question de M. Filip Dewinter au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la position du gouvernement belge par rapport aux projets de la Commission européenne concernant la question des migrants et des réfugiés" (n° P0505) <i>Orateurs: Filip Dewinter, Theo Francken</i> , secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative	28
Inoverwegingneming van voorstellen	30	Prise en considération de propositions	30
NAAMSTEMMINGEN	30	VOTES NOMINATIFS	30
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (1005/3) <i>Sprekers: Alain Mathot</i>	30	Projet de loi modifiant la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement (1005/3) <i>Orateurs: Alain Mathot</i>	30
Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad (1022/1-5) <i>Sprekers: Kattrin Jadin</i>	31	Amendements et articles réservés du Projet de loi portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'Expertise et d'un Conseil académique (1022/1-5) <i>Orateurs: Kattrin Jadin</i>	31
Geheel van het wetsontwerp tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad (1022/4) <i>Sprekers: Georges Gilkinet, Frédéric Daerden, Véronique Caprasse, Raoul Hedebouw, Karin Temmerman</i> , voorzitter van de sp.a-fractie, <i>Catherine Fonck</i> , voorzitter van de cdH-fractie	32	Ensemble du projet de loi portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'Expertise et d'un Conseil académique (1022/4) <i>Orateurs: Georges Gilkinet, Frédéric Daerden, Véronique Caprasse, Raoul Hedebouw, Karin Temmerman</i> , présidente du groupe sp.a, <i>Catherine Fonck</i> , présidente du groupe cdH	32
wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen, wat betreft bepaalde personeelsleden van de geïntegreerde politie (1023/3)	33	projet de loi modifiant la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses, en ce qui concerne certains membres du personnel de la police intégrée (1023/3)	33

Goedkeuring van de agenda

34 Adoption de l'ordre du jour

34

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 13 MEI 2015

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 13 MAI 2015

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.23 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Jan Jambon en Johan Van Overtveldt.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Johan Vande Lanotte
Gezondheidsredenen: Patricia Ceysens
Zwangerschapverlof: Evita Willaert
Familieaangelegenheden: Barbara Pas
Met zending buitenslands: Zakhia Khattabi, Olivier Maingain
Buitenslands: Egbert Lachaert, Vincent Van Quickenborne

Federale regering

Charles Michel, eerste minister: handelsmissie (*Japan*)
Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel: handelsmissie (*Japan*)

Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: met zending buitenslands (NAVO)

Vragen

De **voorzitter**: Zoals afgesproken in de Conferentie van voorzitters beginnen we dit vragenuurtje met de vragen gericht tot de minister van Financiën.

La séance est ouverte à 14 h 23 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Jan Jambon et Johan Van Overtveldt.

Excusés

Devoirs de mandat: Johan Vande Lanotte
Raisons de santé: Patricia Ceysens
Congé de maternité: Evita Willaert
Raisons familiales: Barbara Pas
En mission à l'étranger: Zakhia Khattabi, Olivier Maingain
À l'étranger: Egbert Lachaert, Vincent Van Quickenborne

Gouvernement fédéral

Charles Michel, premier ministre: mission économique (*Japan*)
Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur: mission économique (*Japan*)

Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: en mission à l'étranger (OTAN)

Questions

Le **président**: Comme convenu en Conférence des Présidents, nous entamons l'heure des questions avec les questions adressées au ministre des

Finances.

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Financiën over "de timing van de *tax shift*" (nr. P0497)
- de heer Kristof Calvo aan de minister van Financiën over "de timing van de *tax shift*" (nr. P0498)

01.01 Karin Temmerman (sp.a): De minister van Financiën heeft eerder de *tax shift* gekoppeld aan de begrotingscontrole in maart. De begrotingscontrole is er geweest, maar de *tax shift* is ondertussen over het zomerreces getild. Maatregelen die gewone gezinnen treffen, worden op topsnelheid door het Parlement gejaagd. Eerlijk herverdelen en de grote vermogens laten bijdragen, wordt op de lange baan geschoven.

Wanneer komt de *tax shift* er eindelijk?

01.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Er zijn massa's maatregelen denkbaar om een fiscale hervorming door te voeren om het anders en beter aan te pakken. Meer en meer stel ik mij de vraag of de regering wel een fiscale hervorming wil met een uitgesproken lastenverschuiving van arbeid naar grote vermogens en milieuvervuiling. Wil ze wel een eerlijke vennootschapsbelasting op maat van kmo's? Zij worden vandaag immers zwaar belast, terwijl veel grote bedrijven amper een paar procent vennootschapsbelasting betalen.

De Europese Commissie heeft vandaag nog aangedrongen op die lastenverlaging, maar het lijkt er meer en meer op dat de vier regeringspartijen die helemaal niet willen. Waarom zouden ze anders het dossier van de *tax shift* over de zomer tillen? Die onwil bleek ook uit het interview met de heer Verherstraeten in *De Standaard* waarin hij zich in *tjeventaal* afvraagt of de minister van Financiën nog wel een *tax shift* wil.

Wil deze meerderheid nog wel eerlijker en groene belastingen? Zo ja, wanneer gaat de minister daar werk van maken?

01 Questions jointes de

- Mme Karin Temmerman au ministre des Finances sur "le calendrier de la mise en oeuvre du *tax shift*" (n° P0497)
- M. Kristof Calvo au ministre des Finances sur "le calendrier de la mise en oeuvre du *tax shift*" (n° P0498)

01.01 Karin Temmerman (sp.a): Le ministre des Finances avait précédemment laissé entendre que le *tax shift* serait réalisé lors du contrôle budgétaire du mois de mars. Le contrôle budgétaire a eu lieu, mais le *tax shift* a depuis lors été reporté au-delà des vacances d'été. Lorsqu'il s'agit de mesures qui affectent les familles ordinaires, le gouvernement tente de les faire voter au Parlement à la vitesse grand V. En revanche, les initiatives susceptibles de permettre une redistribution plus équitable des richesses et une contribution plus importante des grandes fortunes sont renvoyées aux calendes grecques.

Quand le *tax shift* aura-t-il enfin lieu?

01.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): On peut imaginer une quantité d'autres mesures pour mener une réforme fiscale et adopter à cet effet une autre – et meilleure – approche. Je m'interroge de plus en plus sur la volonté réelle du gouvernement de mener une réforme fiscale basée sur un glissement net des charges sur le travail vers les grands patrimoines et la pollution. Le gouvernement veut-il vraiment d'un impôt des sociétés équitable taillé à la mesure des PME? Aujourd'hui, en effet, les PME sont lourdement taxées, alors que de nombreuses grandes entreprises ne contribuent à l'impôt des sociétés qu'à concurrence de quelques maigres pour cent.

La Commission européenne a insisté aujourd'hui encore sur la nécessité d'une réduction des charges, mais il semble de plus en plus que les quatre partis du gouvernement n'en veulent pas. Pourquoi reporteraient-ils sinon le dossier du *tax shift* au-delà des vacances d'été? Cette mauvaise volonté transparaît également dans l'interview de M. Verherstraeten publiée dans *De Standaard*, dans laquelle ce dernier s'interroge en bon démocrate-chrétien sur la volonté du ministre des Finances d'encore procéder à un *tax shift*.

Cette majorité souhaite-t-elle toujours une fiscalité environnementale et plus équitable? Dans l'affirmative, quand le ministre compte-t-il s'y atteler?

01.03 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): Ik heb in de commissie en in de plenaire vergadering al diverse vragen over de *tax shift* beantwoord, ook over de eerste *tax shift* van ongeveer 2 miljard euro die nu wordt uitgevoerd.

Het overleg over de modaliteiten van de (tweede) *tax shift*, die moet leiden tot een substantiële verlaging van de lasten op arbeid, loopt volop. Substantie moet mijns inziens primeren op timing. De zomervakantie is geen absolute, strikte deadline. Deze deadline is misschien wel haalbaar en wenselijk. Het zal afhangen van hoe de gesprekken hierover binnen de regering verlopen.

Twee principes zijn belangrijk. De lastenverlaging die in de *tax shift* zal zitten, moet zowel werkgevers als werknemers ten goede komen. Voor de financiering van de *tax shift* moeten we – en dat is niet eenvoudig – zorgen voor maatregelen die de normale werking van ons sociaaleconomisch bestel minimaal belasten of verstoren.

01.04 **Karin Temmerman** (sp.a): Dit was – opnieuw – geen antwoord. In het verleden was er wel een deadline. De Kaaimantaks die er onmiddellijk zou komen, die is er niet.

De reeds doorgevoerde *tax shift* is geen *tax shift* richting grote vermogens. Met slechts 2 miljard euro is die trouwens ook onvoldoende. De minister blijft telkens opnieuw de grote vermogens beschermen. Wij vrezen dat de komende *tax shift* opnieuw de gezinnen zal treffen.

De Hoge Raad van Financiën heeft een studie gemaakt over de optimale verdeling van de inspanningen. Welnu, de belangrijkste beweegruimte bevindt zich bij de inkomsten uit vermogen. Ik hoop dat de minister rekening zal houden met deze bevinding.

Hoe lang pikt CD&V het nog dat deadlines worden verschoven? Telkens wanneer er een rechtse maatregel wordt genomen, slikt CD&V die met het idee dat het wel zal beteren en dat er ook een sociale tegenmaatregel zal komen. Het zal helaas niet beteren, want er is geen deadline.

01.05 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Ook ik verkies kwaliteit boven snelheid, maar het is niet de oppositie die almaar schermt met datums. Het is de

01.03 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): J'ai déjà répondu, en séance plénière et en commission, à différentes questions sur le *tax shift*, notamment sur le premier *tax shift* qui est exécuté actuellement à hauteur d'environ 2 milliards d'euros.

La concertation est en cours sur les modalités du (deuxième) glissement fiscal, qui doit permettre un abaissement substantiel des charges sur le travail. J'estime que la substance est plus importante que le timing. Les vacances d'été ne constituent pas une date butoir stricte et absolue. Il se peut que cette échéance soit réaliste et souhaitable, mais tout dépend du déroulement des discussions que le gouvernement consacrera à ce point en son sein.

Deux principes sont importants dans ce cadre. L'abaissement des charges intégré au glissement fiscal devra profiter aux employeurs comme aux travailleurs. Pour financer le *tax shift*, nous devons prévoir des mesures qui pèseront le moins possible sur le fonctionnement normal de notre régime socioéconomique ou qui le perturberont un minimum. Ce ne sera pas chose simple.

01.04 **Karin Temmerman** (sp.a): Une fois de plus, cette réponse n'en était pas une. Une date limite avait pourtant bel et bien été fixée dans le passé. Nous attendons toujours la taxe Caïman dont l'arrivée était pourtant imminente.

Le *tax shift* qui a déjà été mis en œuvre ne cible pas les grosses fortunes et ne rapportera que 2 milliards d'euros, ce qui est d'ailleurs insuffisant. Comme à chaque fois, le ministre continue à défendre les grosses fortunes. Notre crainte est que le futur *tax shift* ne touche une nouvelle fois les ménages.

Le Conseil supérieur des Finances a réalisé une étude concernant la répartition optimale des efforts. Il y est dit que la principale marge de manœuvre se situe au niveau des revenus du patrimoine. J'espère que le ministre tiendra compte de cette conclusion.

Combien de temps le CD&V va-t-il encore continuer à accepter que les dates limites soient repoussées? À chaque adoption d'une mesure de droite, le CD&V l'encaisse en pensant que la situation va quand même s'améliorer et qu'une mesure sociale sera prise en contrepartie. Malheureusement, la situation ne va pas s'améliorer car aucune date limite n'a été fixée.

01.05 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Je suis comme vous, je préfère la qualité à la rapidité. Mais ce n'est pas l'opposition qui ne cesse d'enfumer les

minister die een engagement is aangegaan in dit Parlement om de *tax shift* in maart 2015 door te voeren. Om CD&V de indexsprong te doen slikken verklaarde de premier dat er vóór de zomer een *tax shift* zou komen. Nu is het al misschien ervoor, misschien erna.

De burgers die kreunen onder de besparingen, mogen niet de dupe worden van dit kibbelkabinet. Engagements moeten worden nagekomen. Over de zaken die het leven van mensen bemoeilijken (de wachtuitkeringen, de pensioenbonus, de indexsprong, de griffierechten), kon de regering telkens heel snel beslissingen nemen.

Die spoed moet dan ook in de andere richting gelden. Ik dring erop aan om de *tax shift* richting grootste vermogens en milieuvervuiling nog vóór de zomer op de tafel te leggen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Eric Van Rompuy aan de minister van Financiën over "een eventuele tijdelijke en gecontroleerde Grexit" (nr. P0499)

02.01 Eric Van Rompuy (CD&V): Het Planbureau voorspelt dat er tegen 2020 200.000 extra jobs zullen komen en dat een van de belangrijkste instrumenten daarvoor de indexsprong is. Ik had verwacht dat de oppositie dáár een vraag zou over stellen. (*Applaus bij de meerderheid en rumoer bij de oppositie*) De heer Calvo wil 3,5 miljard euro uit vermogens halen door iedereen die meer dan 250.000 euro bezit, inclusief de eigen woning, een vermogensrendementsbelasting te doen betalen. Dat is nog wat anders dan een kadastrale péréquatie! (*Applaus bij de meerderheid en rumoer bij de oppositie*)

Mijn vraag over de Grexit is ook heel belangrijk voor onze economie. Het probleem van de euro hangt als een zwaard van Damocles boven de Europese economie. Wij staan voor belangrijke vervaldagen inzake Griekenland. Daar zijn gesprekken over gevoerd in de Eurogroep en de Ecofin-Raad. De persberichten zijn tegenstrijdig.

Wat is de houding van België? Er is een herstelprogramma dat doorgevoerd moet worden. Wat is daarvan op dit ogenblik al toegezegd? Geert

gens avec des dates. C'est le ministre qui devant ce Parlement s'est engagé à procéder au glissement de la fiscalité en mars 2015. Pour faire avaler le saut d'index au CD&V, le premier ministre a déclaré qu'il y aurait un glissement fiscal avant l'été. Mais aujourd'hui c'est une autre chanson: ce sera peut-être avant ou peut-être après l'été.

Les citoyens qui gémissent sous le poids des mesures d'économies ne peuvent pas être la dupe de ce gouvernement girouette. Les engagements pris doivent être honorés. S'agissant des choses qui rendent plus compliquée la vie de nos concitoyens (les allocations d'attente, le bonus de pension, le saut d'index, les droits de greffe), le gouvernement s'est toujours avéré capable de prendre des décisions très rapidement.

Cette hâte doit jouer dans l'autre sens. Je demande donc au gouvernement de mettre sur la table avant l'été un glissement de la fiscalité pénalisant les grosses fortunes et les pollueurs.

L'incident est clos.

02 Question de M. Eric Van Rompuy au ministre des Finances sur "l'hypothèse d'une sortie temporaire de la Grèce de la zone euro" (n° P0499)

02.01 Eric Van Rompuy (CD&V): Le Bureau du Plan prédit la création de 200 000 emplois supplémentaires et selon lui le saut d'index constituera l'un des principaux leviers favorisant cette création. Je pensais que l'opposition poserait une question à ce sujet. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité et tumulte sur les bancs de l'opposition*) M. Calvo veut engranger des recettes à hauteur de 3,5 milliards d'euros par une taxe sur le patrimoine qui frapperait tout qui possède plus de 250 000 euros, logement propre compris. Voilà qui est autre chose encore qu'une péréquation cadastrale. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Ma question concernant le "Grexit" revêt également une grande importance pour notre économie. Le problème de l'euro est une épée de Damoclès qui menace l'économie européenne. Nous sommes face à des échéances importantes concernant la Grèce. Des discussions sont menées à ce sujet au sein de l'Eurogroupe et du Conseil ECOFIN. Les informations publiées dans la presse sont contradictoires.

Quelle est l'attitude de la Belgique? Un programme de redressement a été établi et il doit être mis en œuvre. Quelles concessions ont déjà été faites à

Noels spreekt over een tijdelijke en gecontroleerde Grexit. Zoiets kan natuurlijk enorm wegen op onze economie. Waar staat het dossier?

cet égard? M. Noels évoque un "Grexit" temporaire et sous contrôle qui pourrait grever très lourdement notre économie. Quel est l'état d'avancement de ce dossier?

02.02 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): De Belgische regering sluit zich in deze moeilijke discussie aan bij de consensus in de Eurogroep. Griekenland moet het lopende programma uitvoeren. Over de essentie kan niet worden onderhandeld, over de uitvoeringsmodaliteiten wel. De logica van de monetaire unie moet worden gerespecteerd. Dat is ook goed voor de Griekse economie op langere termijn. Er is convergentie tussen die twee vereisten.

02.02 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): Dans cette discussion difficile, le gouvernement belge se rallie au consensus atteint au sein de l'Eurogroupe. La Grèce doit mettre en œuvre le programme en cours. Contrairement aux modalités d'exécution, les éléments fondamentaux ne sont, eux, pas négociables. La logique de l'union monétaire doit être respectée et ce principe sera également bénéfique à l'économie grecque à long terme. Les deux exigences sont convergentes.

Inzake liquiditeiten zit Griekenland inderdaad in een precarie situatie. Men gebruikt nu de middelen van de lagere overheden op. De ECB speelt hierbij een cruciale rol. Via haar *emergency liquidity assistance* geeft zij regelmatig geld bij. Cruciaal is dat de ECB in volle autonomie beslissingen kan en moet nemen. Zij alleen is bevoegd. Zij vindt het bijvoorbeeld terecht belangrijk er zorg voor te dragen dat er geen directe monetaire financiering van de overheid gebeurt.

En ce qui concerne les liquidités, la Grèce se trouve en effet dans une situation précaire. Le pays épuise actuellement les moyens dévolus aux collectivités locales. La BCE joue un rôle de premier plan à cet égard puisqu'elle fournit régulièrement de l'argent par le biais de son dispositif de fourniture de liquidités d'urgence ("emergency liquidity assistance"). Il est essentiel que la BCE puisse et doive prendre des décisions en toute autonomie. Elle est la seule institution disposant de ces compétences. Elle estime par exemple, à juste titre, qu'il est important de veiller à ce que l'État ne bénéficie d'aucun financement monétaire direct.

Meer dan ooit ligt de bal in het Griekse kamp. Als Griekenland duidelijke signalen geeft, die geloofwaardig en verifieerbaar zijn, dan is eigenlijk alles mogelijk. Maar die signalen moeten er komen, want vandaag zijn ze er onvoldoende. De andere opties die rondgonzen, zijn voor mij en de Eurogroep speculatief.

Plus que jamais, la balle est dans le camp de la Grèce. Si ce pays envoie des signaux clairs, crédibles et vérifiables, tout sera possible. Mais ces signaux doivent encore nous parvenir. Or actuellement, ils sont encore insuffisants. À mon avis, et aux yeux des membres de l'Eurogroupe, les autres options qui circulent n'ont qu'un caractère spéculatif.

02.03 **Eric Van Rompuy** (CD&V): Wij steunen de politiek van de minister in de Ecofin-Raad. Griekenland moet in de eurozone kunnen blijven, maar het moet zich ook aan de herstelprogramma's houden. Dat is op termijn de enige manier om de nodige stabiliteit te brengen. Wij doen niet mee aan de speculatie. De mogelijkheid suggereren van een zogenaamd tijdelijke en gecontroleerde uittreding betekent dat men de eurozone definitief zou verlaten en heel het project op de helling zou zetten.

02.03 **Eric Van Rompuy** (CD&V): Nous soutenons la politique du ministre au Conseil ECOFIN. Loin de moi l'idée de prôner un Grexit, à condition que la Grèce respecte le programme de relance. Athènes ne recouvrera pas une nécessaire stabilité à terme sans cela. La spéculation? Très peu pour nous! Le simple fait d'évoquer l'éventualité d'une sortie grecque de l'euro soi-disant temporaire et contrôlée équivaudrait à un départ définitif de la Grèce de la zone euro et à une remise en question de tout le projet européen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 **Vraag van de heer Luk Van Biesen aan de minister van Financiën over "de herschatting van de kadastrale inkomens" (nr. P0500)**

03 **Question de M. Luk Van Biesen au ministre des Finances sur "la péréquation cadastrale" (n° P0500)**

03.01 Luk Van Biesen (Open Vld): De minister wil zijn administratie een onderzoek laten doen naar de kostprijs en methode van een mogelijke actualisering van het kadastraal inkomen. Op hetzelfde moment pleitte Vlaams minister Homans voor een aanpassing van de kadastrale inkomens.

Al dat soort aankondigingen maakt de burgers, eigenaars en huurders, nodeloos bang. Iedereen vreest een flinke verhoging.

De tienjaarlijkse perequatie is inderdaad niet uitgevoerd. Wel zijn er andere maatregelen genomen, zoals de jaarlijkse indexering en de verhoging van 40 procent voor woningen die aan privépersonen worden verhuurd of die als tweede verblijf worden gebruikt. Het KI dient in de personenbelasting inderdaad om de verhuring aan privépersonen of het gebruik als tweede verblijf te taxeren, en dat tegen een tarief van ongeveer 50 procent.

Het KI wordt eveneens gebruikt om de onroerende voorheffing te bepalen. De financieringswet bepaalt heel duidelijk dat de Gewesten de heffingsgrondslag, die het kadastraal inkomen moet zijn, bepalen. Vooraleer zo een studie te overwegen, moet de minister dus overleggen met de bevoegde gewestministers, om na te gaan of zij de heffingsgrondslag van het KI nog willen gebruiken. Als dat niet het geval is, heeft de studie immers geen zin meer.

03.02 Minister Johan Van Overtveldt (*Nederlands*): Het is algemeen geweten dat het kadastraal inkomen in de meeste gevallen niet meer overeenstemt met de reële waarde van een onroerend goed. Sinds 1975 zijn er immers geen aanpassingen meer gebeurd. Het actualiseren van alle KI's is een waar monnikenwerk, waarvoor nog geen budget of operationele middelen voorhanden zijn. Bovendien is dit niet opgenomen in het regeerakkoord en wil ik in dit dossier niet overhaast te werk gaan. Ik heb mijn administratie wel gevraagd om na te gaan welke mensen en middelen we zouden moeten inzetten om een dergelijke operatie uit te voeren.

Zo een actualisering heeft overigens ook een impact op andere bestuursniveaus – denk maar aan de onroerende voorheffing – zodat die ook moet worden voorafgegaan door uitgebreid overleg met de betrokken niveaus.

03.03 Luk Van Biesen (Open Vld): Eigenaars en huurders hebben dus geen fundamentele

03.01 Luk Van Biesen (Open Vld): Le ministre veut demander à son administration d'étudier le coût et les méthodes d'une éventuelle actualisation du revenu cadastral. La ministre flamande, Mme Homans, préconise au même moment d'adapter les revenus cadastraux.

Les annonces de ce genre effraient inutilement les citoyens, qu'ils soient propriétaires ou locataires. Tout le monde craint une forte augmentation.

La péréquation décennale n'a effectivement pas été réalisée. D'autres mesures ont par contre été prises, comme l'indexation annuelle et l'augmentation de 40 % pour les logements loués à des personnes privées ou utilisés comme seconde résidence. Le revenu cadastral sert en effet dans le cadre de l'impôt des personnes physiques à taxer la location à des particuliers ou l'utilisation comme seconde résidence, au taux d'environ 50 %.

Le revenu cadastral est aussi utilisé pour définir le précompte immobilier. La loi de financement dispose très clairement que les Régions définissent la base d'imposition, qui doit constituer le revenu cadastral. Avant d'envisager la réalisation de pareille étude, le ministre devra donc se concerter avec les ministres régionaux compétents pour savoir s'ils veulent encore utiliser le revenu cadastral comme base d'imposition. Dans la négative, l'étude en question ne présente plus d'intérêt, en effet.

03.02 Johan Van Overtveldt, ministre (*en néerlandais*): Comme chacun le sait, le revenu cadastral ne correspond généralement plus à la valeur réelle d'un bien immobilier. En effet, aucune adaptation n'a eu lieu depuis 1975. L'actualisation de tous les revenus cadastraux est un véritable travail de bénédictin pour lequel aucun budget ni moyen opérationnel ne sont actuellement prévus. Par ailleurs, ce point ne figure pas dans l'accord de gouvernement et je ne voudrais pas agir avec précipitation dans ce dossier. J'ai, en revanche, chargé mon administration de définir les moyens et le personnel que nous devrions mobiliser pour mener à bien une telle opération.

Par ailleurs, une actualisation de ce genre ayant également une incidence sur d'autres niveaux de pouvoir (ne serait-ce que sur le précompte immobilier), elle doit être précédée d'une concertation approfondie avec les niveaux de pouvoir concernés.

03.03 Luk Van Biesen (Open Vld): Les propriétaires et les locataires ne doivent donc

wijzigingen te vrezten. Laten we nu dus eerst het kostenplaatje afwachten. De minister zal samen met de regio's ook nagaan of het kadastraal inkomen nog wel de logische grondslag is voor het bepalen van de onroerende voorheffing. Dit klinkt allemaal geruststellend.

Het incident is gesloten.

04 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Sonja Becq** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de politiepensioenen" (nr. P0484)
- mevrouw **Katja Gabriëls** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de politiepensioenen" (nr. P0485)

04.01 **Sonja Becq** (CD&V): Straks stemmen wij hier over een overgangsregeling voor het vervroegd pensioen voor bepaalde leden van het operationeel kader van de geïntegreerde politie, en over de oprichting van het Nationaal Pensioencomité. Dat comité zal in eerste instantie de regeling voor de zware beroepen en het deeltijds pensioen voor de kiezen krijgen. Momenteel onderhandelt de minister echter ook over een aparte regeling voor politiemensen die op 58 jaar met pensioen zouden kunnen gaan. Nog niet zo lang geleden verklaarde hij nochtans dat een definitieve regeling een voorafname zou zijn op de discussie over de zware beroepen. Hoe moeten we die aangepaste regeling in dat licht beschouwen en in welke mate is hier daadwerkelijk sprake van een voorafname?

04.02 **Katja Gabriëls** (Open Vld): Een arrest van het Grondwettelijk Hof van 2014 heeft ons genoopt om een nieuwe, juridisch correcte pensioenregeling voor de politie uit te werken. Straks keuren wij een overgangsmaatregel goed die een einde zal maken aan de onzekerheid voor zowat 2.500 politiemensen. Tevens zou er een definitiever regeling op tafel liggen, waarbij niet alleen rekening moet worden gehouden met het specifieke karakter van het politieberoep, maar ook met structurele aanpassingen om het systeem betaalbaar te houden. De minister verwijst hiervoor naar het Nationale Pensioencomité, dat duidelijke criteria moet vastleggen voor alle beroeps categorieën, met inbegrip van de zware beroepen, een begrip waarover de interpretaties nu nogal variëren.

craindre aucune modification fondamentale. Pour l'instant, attendons déjà l'estimation du coût total. Le ministre et les régions décideront également si le revenu cadastral reste une base logique pour la fixation du précompte immobilier. Je trouve tout cela très rassurant.

L'incident est clos.

04 **Questions jointes de**

- Mme **Sonja Becq** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "les pensions des policiers" (n° P0484)
- Mme **Katja Gabriëls** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "les pensions des policiers" (n° P0485)

04.01 **Sonja Becq** (CD&V): Nous voterons tout à l'heure les projets concernant, d'une part, le régime transitoire de pension anticipée pour certains membres du personnel du cadre opérationnel de la police intégrée et, d'autre part, la création du Comité national des Pensions. Ce comité devra s'atteler en premier lieu à la réglementation relative aux métiers pénibles et à la pension à temps partiel. Actuellement, le ministre mène toutefois également des négociations sur l'élaboration d'un régime distinct pour les agents de police qui pourraient prendre leur retraite à 58 ans. Il a pourtant déclaré il n'y a pas si longtemps qu'un régime définitif empiéterait par anticipation sur le périmètre du débat consacré aux métiers pénibles. Comment devons-nous envisager ce régime adapté à la lueur de cet éclairage et dans quelle mesure est-il véritablement question d'un empiètement?

04.02 **Katja Gabriëls** (Open Vld): Un arrêt de la Cour constitutionnelle de 2014 nous a obligés à élaborer un nouveau régime juridiquement correct pour la police. Nous voterons tout à l'heure une mesure transitoire qui mettra fin à l'incertitude touchant actuellement environ 2 500 policiers. Simultanément, un régime plus définitif serait en cours de discussion. Il doit tenir compte non seulement du caractère spécifique de la profession policière, mais également des adaptations structurelles nécessaires pour pérenniser le financement du système. Pour ce faire, le ministre se réfère au Comité national des Pensions, qui doit définir des critères clairs pour l'ensemble des catégories de professions, y compris pour les métiers lourds. Or cette dernière notion donne lieu à des interprétations assez variables.

De lopende onderhandelingen met de politiebonden hebben naar verluidt al de volgende resultaten opgeleverd: de mogelijkheid van non-activiteit vanaf 58 en vanaf 2018 vanaf 59 jaar, en mogelijk een voorlopige en tijdelijke erkenning als zwaar beroep. Klopt dat? Is de kostprijs van die maatregelen al berekend? Is er binnen de regering een akkoord over de financiering? Worden eventueel nog bijkomende afspraken gemaakt?

04.03 Minister **Jan Jambon** (*Nederlands*): De regeling van de non-activiteit voor de politie zal gelden tot er een einde komt aan alle regelingen van vervroegde uittreding in de federale openbare sector, met inbegrip van het KB voor de pensioenregeling van de politie. Het regeerakkoord bepaalt immers dat de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voor dergelijke regelingen zullen worden afgestemd op de voorwaarden voor de individuele werkloosheid met bedrijfstoeslag, via een aanpassing van het statuut.

Het ontwerp van KB bepaalt dat het personeelslid van het operationele politiekader vanaf 58 jaar een permanent en definitief recht heeft op een aangepaste betrekking. Daarnaast is bepaald dat een personeelslid van de politie in het vroegere stelsel van een preferentiële vervroegde pensioenleeftijd vanaf 58 jaar recht heeft op non-activiteit, en dan ten vroegste vanaf de leeftijd die vier jaar onder zijn vervroegde rustpensioenleeftijd ligt. Er wordt een degressief wachtgeld uitgekeerd, volgens het aantal dienstjaren, zonder opbouw van bijkomende pensioenrechten.

De aanpassingen aan het ontwerp van KB voor de politie en alle andere regelingen inzake vervroegde uittreding en preferentiële rustpensioenen zullen gebeuren na de besprekingen over de zware beroepen in het Nationaal Pensioencomité. Er is in dit opzicht dus geen sprake van enige voorafname.

In tegenstelling tot het recht op een aangepaste betrekking is het stelsel van non-activiteit uiteraard tijdelijk.

De kostprijs wordt berekend in samenwerking met de PDOS. Dit wordt eerstdaags samen met het ontwerp van KB besproken in de technische werkgroepen van de kabinetten. Het potentiële aantal begunstigden van non-activiteit kan vrij precies worden gebudgetteerd. Daarna volgt natuurlijk nog een KB voor de financiering, iets waarvoor wij de besparingen op de pensioenen zullen gebruiken. Op alle andere vragen moet ik het

Il semble que les négociations en cours avec les syndicats policiers aient déjà débouché sur les résultats suivants: la possibilité de non-activité à partir de 58 ans – et à partir de 59 ans dès 2018 – et une éventuelle reconnaissance temporaire et provisoire comme métier lourd. Confirmez-vous ces informations? Le coût de ces mesures a-t-il déjà été calculé? Y a-t-il un accord de financement au sein du gouvernement? De nouveaux éléments pourraient-ils faire l'objet d'un accord?

04.03 **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): Le règlement de non-activité pour la police restera valable jusqu'à la suppression de tous les régimes de départ anticipé dans le secteur public fédéral, y compris l'arrêté royal relatif au régime de pension des policiers. En effet, l'accord de gouvernement indique que les conditions d'âge et de carrière liées à ces règlements seront adaptées aux conditions du chômage individuel avec complément d'entreprise grâce à une adaptation du statut.

Le projet d'arrêté royal indique qu'à partir de 58 ans, les membres du cadre de police opérationnel ont le droit permanent et définitif de bénéficier d'un emploi adapté. Il détermine en outre qu'à partir de 58 ans, les membres de la police peuvent demander une non-activité dans le cadre de l'ancien système de l'âge préférentiel de retraite anticipée. Cela peut avoir lieu au plus tôt quatre ans avant l'âge de la mise à la retraite anticipée. Un traitement dégressif d'attente est alloué en fonction du nombre d'années de service, sans cumul possible avec d'autres droits de pension.

Les adaptations du projet d'arrêté royal pour la police et de tous les autres règlements en matière de départ anticipé et de retraites préférentielles auront lieu après les discussions sur les métiers pénibles au sein du Comité national des Pensions. À cet égard, il n'est donc pas question d'un quelconque empiètement par anticipation sur le périmètre de ces futures discussions.

Contrairement au droit à un emploi adapté, le régime de mise en disponibilité est bien entendu temporaire.

Le coût de cette mesure sera calculé en collaboration avec le SPSP. Les groupes de travail techniques des cabinets regrouperont prochainement cette discussion avec celle de l'arrêté royal. Le nombre potentiel de bénéficiaires de la non-activité peut être budgété assez précisément. Il s'ensuivra bien entendu un arrêté réglant le financement de cette mesure. Une partie des économies que nous aurons réalisées grâce à

antwoord nog schuldig blijven, aangezien die deel uitmaken van de lopende besprekingen.

04.04 Sonja Becq (CD&V): Hier gaat het dus opnieuw om een tijdelijke regeling, naast diegene die we vandaag goedkeuren. Een aangepaste betrekking is geen verplichting, maar de werkgever moet die mogelijkheid wel bieden, aangezien het om een recht gaat. Dat moet zeker worden behandeld door het Nationaal Pensioencomité. Verder vraag ik de minister om zo snel mogelijk duidelijkheid te bieden over een definitieve regeling.

04.05 Katja Gabriëls (Open Vld): Het is goed dat de non-activiteit zal worden gefinancierd door de federale overheid, aangezien de politiezones dit onmogelijk kunnen dragen. En om de vergrijzing betaalbaar te houden moeten we de mensen vooral langer aan het werk houden. Daar ziet onze fractie vooral heil in aangepast werk, want voor ons tellen zowel de solidariteit over de generaties heen als de solidariteit tussen de verschillende beroepsgroepen. Het is ook goed dat er geen voorafname is op definitieve regelingen.

Het incident is gesloten.

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de opschorting van de steun voor de Burundese verkiezingen" (nr. P0486)
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de kandidatuur van de Burundese president voor een derde ambtstermijn" (nr. P0487)
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "een eventuele opschorting van de ontwikkelingshulp voor Burundi" (nr. P0488)
- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de kandidatuur van de Burundese president voor een derde ambtstermijn" (nr. P0506)
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en

la réforme des pensions sera utilisée à cet effet. Je ne puis pas encore répondre à toutes les questions étant donné qu'elles font partie des discussions en cours.

04.04 Sonja Becq (CD&V): Voilà donc à nouveau un régime temporaire, à côté de celui que nous votons aujourd'hui. Si l'emploi adapté n'est pas une obligation, l'employeur sera malgré tout tenu de le proposer étant donné qu'il s'agit d'un droit sur lequel devra certainement se pencher le Comité national des Pensions. Je demande par ailleurs au ministre de faire rapidement toute la clarté sur un régime définitif.

04.05 Katja Gabriëls (Open Vld): Il est heureux que la mise en disponibilité soit financée par l'Etat fédéral étant donné que les zones de police n'auraient pas été capables d'en supporter le coût. Et pour que le vieillissement reste financé, l'essentiel est d'allonger la carrière professionnelle. Notre groupe estime que c'est là précisément que réside l'intérêt d'un emploi adapté car pour nous, la solidarité entre les générations est aussi importante que la solidarité entre les différents groupes de la population. Il est également positif que cela ne préfigure pas les régimes définitifs.

L'incident est clos.

05 **Questions jointes de**

- M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la suspension du soutien de la Belgique au processus électoral burundais" (n° P0486)
- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le dépôt de la candidature du président burundais à un troisième mandat" (n° P0487)
- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la possibilité de suspendre l'APD au Burundi" (n° P0488)
- M. Peter Luykx au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le dépôt de la candidature du président burundais à un troisième mandat" (n° P0506)
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions

de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in Burundi" (nr. P0507)

- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in Burundi" (nr. P0508)

- mevrouw Sarah Claerhout aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de kandidatuur van de Burundese president voor een derde ambtstermijn" (nr. P0509)

culturelles fédérales, sur "la situation au Burundi" (n° P0507)

- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation au Burundi" (n° P0508)

- Mme Sarah Claerhout au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le dépôt de la candidature du président burundais à un troisième mandat" (n° P0509)

05.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): We hadden natuurlijk niet verwacht dat er enkele minuten geleden een poging tot staatsgreep zou worden gedaan in Burundi.

Ik was van plan om de minister te zeggen dat ik achter zijn beslissing stond om de financiële steun voor de organisatie van de verkiezingen op te schorten wegens de grove schendingen van de democratie in dat land. Het leger heeft evenwel van de afwezigheid van de president geprofitteerd, die net buitenslands is om met de Oost-Afrikaanse Gemeenschap over die verkiezingen te vergaderen.

In Burundi zijn er 22 doden gevallen bij de onlusten die uitbraken na de aankondiging dat de president zich kandidaat wil stellen voor een derde ambtstermijn, wat indruist tegen de akkoorden van Arusha.

De veiligheid, zowel van de Burundezen als van de Belgen, is belangrijk, maar de terugkeer naar de democratie is minstens even waardevol.

05.02 Dirk Van der Maelen (sp.a): Burundi staat in brand, er vielen al tal van slachtoffers, de pers wordt gemuilkorfd en vandaag zou er een staatsgreep zijn gepleegd. Onze diplomatie pretendeert expert te zijn inzake Centraal-Afrika, maar vandaag heeft zij gefaald.

De Kamer heeft een resolutie goedgekeurd waarin duidelijk staat dat wij tegen een derde mandaat voor de president zijn. Ook de minister van Ontwikkelingssamenwerking gaf op zijn reis duidelijk signalen. Van minister Reynders horen wij echter steeds hetzelfde zinnetje: België verwacht dat het Arusha-akkoord en de grondwet worden nageleefd. Volgens de interpretatie van het Nkurunziza-regime geven dat akkoord en de Grondwet de president echter wel recht op een derde mandaat. Onze minister van Buitenlandse Zaken blijft onduidelijk, terwijl de VS en het Verenigd Koninkrijk wel duidelijk zijn.

05.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Nous ne nous attendions évidemment pas à la tentative de coup d'État d'il y a quelques minutes, au Burundi.

Je comptais donner raison au ministre sur la suspension de l'aide aux élections, vu les manquements graves à la démocratie dans ce pays. Mais l'armée a profité de l'absence du président, qui justement était allé traiter de ces élections avec la Communauté d'Afrique de l'Est.

Au Burundi, vingt-deux personnes sont décédées suite aux troubles dus à la volonté du président de se présenter pour la troisième fois, en contradiction avec les accords d'Arusha.

Si la sécurité – tant des Burundais que des Belges – est importante, le retour de la démocratie a au moins autant de prix.

05.02 Dirk Van der Maelen (sp.a): Le Burundi s'embrase, de nombreuses victimes sont déjà à déplorer, la presse est muselée et un coup d'État aurait eu lieu aujourd'hui. Notre diplomatie prétend être experte pour l'Afrique centrale mais, aujourd'hui, elle a fait erreur.

La Chambre a adopté une proposition de résolution dans laquelle elle s'est opposée très explicitement à un troisième mandat du président. Lors de son voyage, le ministre de la Coopération au développement a aussi donné des signaux très clairs. Le ministre Reynders répète toutefois sans cesse la même phrase: la Belgique attend que les accords d'Arusha et la Constitution soient respectés. Selon l'interprétation du régime Nkurunziza, ces accords et la Constitution confèrent toutefois au président le droit à un troisième mandat. Notre ministre des Affaires étrangères ne s'exprime pas clairement, alors que les États-Unis

Is de regering werkelijk een en ondeelbaar? Wij willen een duidelijk signaal van de regering: wij willen geen derde mandaat, maar ook geen militair regime in Bujumbura.

05.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): De situatie in Burundi rechtvaardigt een bevrozing van de Belgische hulp bij de organisatie van de verkiezingen en de opschorting van de politieke samenwerking. Tegelijkertijd moet er op diplomatiek niveau daadkrachtig worden opgetreden, omdat de organisatie van democratische verkiezingen niet in het gedrang mag komen. We mogen de bevolking van dat land niet in de steek laten.

Welk standpunt zal België ten aanzien van de organisatie van de verkiezingen innemen? Zullen er individuele sancties worden opgelegd voor de talrijke gewelddaden die er recentelijk gepleegd werden?

05.04 Peter Luykx (N-VA): In Burundi escaleert de situatie met de dag. Nu zou er een militaire staatsgreep zijn gepleegd. België is het belangrijkste donorland. Minister De Croo is bezorgd over de situatie en heeft de financiering van de verkiezingen al opgeschort. Welke stappen zijn nog mogelijk? Moeten we, na de opschorting van de materiële ondersteuning, niet overgaan tot een morele veroordeling van president Nkurunziza?

05.05 Stéphane Crusnière (PS): Mijn gedachten gaan uit naar alle doden, gewonden en ontheemden.

Het was noodzakelijk de verkiezingen uit te stellen. Maar de bevrozing van de Belgische hulp biedt geen fundamentele oplossing voor de politieke crisis of de schendingen van de mensenrechten in dat partnerland van onze ontwikkelingssamenwerking.

U neemt geen duidelijk standpunt in over het derde mandaat van de president, noch over de naleving van de Arusha-akkoorden. U heeft niet gehamerd op de noodzaak om de persvrijheid en de individuele vrijheden te herstellen.

Ik hoop dat de verkiezingen snel kunnen worden gehouden. We hebben de morele plicht dat land vóór, tijdens en na dat proces te steunen, ontwikkelingshulp te blijven bieden, de bevolking te blijven helpen en diplomatieke druk te blijven uitoefenen opdat er een einde aan de misstanden komt.

et le Royaume-Uni tiennent un discours très explicite.

Le gouvernement est-il réellement un et indivisible? Nous voulons un signal clair du gouvernement: nous ne voulons pas de troisième mandat, ni de régime militaire à Bujumbura.

05.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): La situation au Burundi justifie le gel de l'aide belge à l'organisation des élections et l'interruption de notre coopération policière. Il faut, en parallèle, une action diplomatique forte, car l'objectif doit rester l'organisation d'élections démocratiques. On ne peut abandonner la population de ce pays.

Quelle sera la position de la Belgique concernant l'organisation d'élections? Des sanctions individuelles sont-elles prévues concernant les violences qui ont été légion ces derniers temps?

05.04 Peter Luykx (N-VA): Au Burundi, la situation s'aggrave de jour en jour. Un coup d'État militaire y aurait été perpétré aujourd'hui. La Belgique est le premier pays donateur, mais le ministre De Croo, préoccupé par la situation, a déjà gelé le financement des élections. Quelles étapes sont encore possibles? Après la suspension de l'aide matérielle, n'y a-t-il pas lieu de condamner moralement le président Nkurunziza?

05.05 Stéphane Crusnière (PS): J'ai une pensée pour toutes les personnes décédées, blessées, réfugiées.

Le report des élections était nécessaire. Mais le gel de l'aide belge n'est pas une solution de fond à la crise politique, aux atteintes aux droits de l'homme dans ce pays partenaire de notre coopération au développement.

Votre position n'est pas claire sur le troisième mandat du président ni sur le respect des accords d'Arusha. Vous n'avez pas pointé la nécessité de restaurer la liberté de la presse et les libertés individuelles.

J'espère que des élections pourront se tenir rapidement. Nous avons le devoir moral de soutenir ce pays avant, pendant et après ce processus, de poursuivre l'aide au développement et à la population et de maintenir la pression diplomatique pour que les exactions prennent fin.

Kan u ons de meest recente informatie geven? Hoe staat het met de veiligheid van onze burgers? Zal u de hulp hervatten als de democratie en de vrijheid er hersteld worden? Zal u de rechtstreekse steun aan de Burundese bevolking niet terugschroeven? Kan er geen humanitaire of financiële hulp aan Rwanda en de Democratische Republiek Congo, waar er zich veel ontheemden bevinden, verleend worden?

05.06 Georges Dallemagne (cdH): De toestand in Bujumbura is op zijn minst verontrustend te noemen. Volgens sommigen is er sprake van een staatsgreep. Een deel van het loyalistische leger heeft de nationale radio- en televisieomroep bezet en zou op het punt staan de menigte onder vuur te nemen.

Over welke informatie beschikt u? Staat u in contact met de putschisten of met de president?

Deze situatie is het gevolg van de schending van de Arusha-akkoorden door de heer Nkurunziza, maar ook van het bankroet van de internationale diplomatie én van de Belgische diplomatie, die onlangs een bezoek aan het land heeft gebracht. Ik vind het jammer dat er zulke dingen moeten gebeuren alvorens er bijkomende initiatieven worden genomen.

Wat zijn de risico's voor de Burundese en de Belgische bevolking? Heeft u nieuws van onze landgenoten? Welke maatregelen zult u nemen om een bloedbad te voorkomen en terug tot een aanvaardbaar politiek proces te komen?

Een deel van de politie heeft zich aangesloten bij het leger dat de generaals achter de putsch steunt. Is dat volgens u een gevolg van de intrekking van de steun aan de nationale politie?

De **voorzitter**: Mag ik de leden van deze Assemblee verzoeken om naar de sprekers te luisteren, of op zijn minst minder luid te spreken dan de sprekers?

05.07 Sarah Claerhout (CD&V): Wij zijn al een tijdje bezorgd over de situatie in Burundi. Sinds onze resolutie van april is de situatie alleen maar slechter geworden. De huidige president heeft zich, tegen de geest van de Arusha-akkoorden in, kandidaat gesteld voor een derde ambtstermijn. We horen steeds meer berichten over arrestaties, toenemend geweld op straat en hardhandig politieoptreden. De vice-voorzitter van het Grondwettelijk Hof ontvluchtte zelfs het land omdat hij het arrest over de grondwettelijkheid van een derde ambtstermijn, ondanks zware druk, niet wou

Quelles sont les dernières informations? Qu'en est-il de la sécurité de nos concitoyens? Vous engagez-vous à restaurer l'aide si un climat de démocratie et de liberté se met en place? Vous engagez-vous à ne pas diminuer les aides directes à la population burundaise? Une aide humanitaire ou financière peut-elle être accordée au Rwanda et à la RDC, où se trouvent beaucoup de personnes déplacées?

05.06 Georges Dallemagne (cdH): La situation à Bujumbura est à tout le moins inquiétante. D'aucuns parlent d'un coup d'État. Une partie de l'armée loyaliste tient la radio-télévision nationale et semble prête à tirer sur la foule.

De quelles informations disposez-vous? Êtes vous en contact avec les putschistes, avec le président?

Cette situation est la conséquence de la violation des accords d'Arusha par M. Nkurunziza, mais aussi de la faillite de la diplomatie internationale et de la diplomatie belge, qui s'était rendue sur place. Je regrette qu'il faille attendre de tels événements pour que des initiatives supplémentaires soient prises.

Quels sont les risques pour la population burundaise et belge? Avez-vous des nouvelles de nos ressortissants? Quelles initiatives prendrez-vous pour éviter le bain de sang et revenir à un processus politique acceptable?

Une partie de la police s'est ralliée aux forces armées soutenant les généraux putschistes. Y voyez-vous une conséquence de la suspension de l'aide à la police nationale?

Le **président**: Puis-je demander aux membres de cette Assemblée d'écouter les orateurs ou, à tout le moins, de parler moins fort qu'eux?

05.07 Sarah Claerhout (CD&V): Il y a déjà un petit moment que la situation au Burundi nous préoccupe. Depuis notre résolution du mois d'avril, la situation à Bujumbura ne cesse de se détériorer. À rebours de l'esprit des accords d'Arusha, le président Nkurunziza brigue un troisième mandat. Les informations concernant des arrestations, des actes de violence dans les rues et l'intervention musclée de la police se succèdent. Le vice-président de la Cour constitutionnelle s'est même enfui du pays parce qu'il refusait, malgré les pressions exercées à son encontre, de signer l'arrêt

ondertekenen. Bovendien zou er nu een coup aan de gang zijn.

Hoe zal België zich opstellen tegenover Burundi? Welke positie zal België innemen op Europees niveau? Moeten de verkiezingen worden uitgesteld? Kan de vluchtelingenstroom de regio nog verder destabiliseren?

05.08 Minister **Alexander De Croo** (*Nederlands*): De situatie in Burundi is zorgwekkend. Volgens de laatste berichten zou generaal Niyombare, in februari opzijgeschoven door president Nkurunziza, inderdaad de macht hebben gegrepen.

In deze omstandigheden zijn politieke spelletjes totaal ongepast. België is steeds duidelijk geweest.

(*Frans*) Tijdens al onze contacten met de Burundese autoriteiten hebben we op de Arusha-akkoorden en het belang ervan voor de vrede gehamerd.

(*Nederlands*) België is het eerste land dat de daad bij het woord heeft gevoegd. We hebben meteen onze bijdrage van 4 miljoen euro voor de organisatie van de verkiezingen stopgezet.

(*Frans*) Ons land is de belangrijkste donor *per capita*, het was dan ook logisch dat België als eerste ageerde, maar sinds maandag zijn anderen ons daarin gevolgd.

(*Nederlands*) Het politieoptreden maakt het voor België ook onmogelijk om het project voor de politievorming te blijven steunen.

België heeft in de voorbije maanden een vooraanstaande rol gespeeld. Zodra de kandidatuur van de huidige president officieel werd en we op de hoogte waren van de druk op het Grondwettelijk Hof en de escalatie van geweld, hebben we de feiten veroordeeld, steeds verwijzend naar de Arusha-akkoorden. Wie dat ontkent, was de voorbije weken niet aandachtig.

Het is onmogelijk te voorspellen wat er in de komende uren zal gebeuren, maar we hebben steeds alle middelen aangewend om onze prioriteiten – het stoppen van de geweldsescalatie en vrije verkiezingen op een moment waarop er geen geweld is en de bevolking niet wordt onderdrukt – te verwezenlijken.

relatif à la constitutionnalité d'un troisième mandat présidentiel. Par surcroît, un coup d'État serait actuellement en cours.

Quelle attitude notre pays adoptera-t-il à l'égard du Burundi? Quelle position la Belgique défendra-t-elle à l'échelon européen? Les élections doivent-elles être reportées? L'exode de nombreux Burundais risque-t-il d'aggraver encore la déstabilisation de la région?

05.08 **Alexander De Croo**, ministre (*en néerlandais*): La situation au Burundi est préoccupante. Selon les dernières informations, le général Niyombare, écarté en février par le président Nkurunziza, aurait en effet pris le pouvoir.

Dans ces circonstances, les petits jeux politiques sont totalement déplacés. La Belgique a toujours adopté une position claire.

(*En français*) Dans chacune de nos interactions avec les autorités du Burundi, nous avons mis l'accent sur les accords d'Arusha et leur importance pour la paix.

(*En néerlandais*) La Belgique est le premier pays qui a joint l'acte à la parole. Nous avons immédiatement suspendu notre contribution de 4 millions d'euros pour l'organisation des élections.

(*En français*) Notre pays est le premier donateur *per capita*, il était donc logique qu'il soit le premier à intervenir mais, depuis lundi, d'autres nous ont suivis

(*En néerlandais*) En raison de l'intervention des forces de l'ordre, la Belgique ne peut continuer à soutenir le projet de formation de la police.

La Belgique a joué au cours des derniers mois un rôle de premier plan. Dès que la candidature du président actuel est devenue officielle et que nous avons été informés des pressions exercées sur la Cour constitutionnelle et de l'escalade de la violence, nous avons condamné les faits en nous référant toujours aux accords d'Arusha. Ceux qui nient cela n'ont pas été attentifs au cours des dernières semaines.

Il est impossible de prévoir ce qu'il adviendra dans les prochaines heures mais nous avons mis tous les moyens en œuvre pour réaliser nos priorités: l'arrêt de l'escalade de la violence et l'organisation d'élections libres dans un climat sans violence et sans pressions à l'égard de la population.

05.09 Jean-Jacques Flahaux (MR): We moeten allen solidair zijn met de kwetsbare democratieën in Burundi en de regio van de Grote Meren. Er zijn 20.000 personen naar het buitenland gevlucht, en velen zijn in eigen land op de vlucht. De militaire staatsgreep zou kunnen uitmonden in een herstel van de democratie, zoals dat in Latijns-Amerika is gebeurd; ik hoop dat het zo zal lopen.

We zullen nog meer solidariteit moeten betonen met onze Burundese vrienden, op financieel, materieel en menselijk vlak.

05.10 Dirk Van der Maelen (sp.a): We steunen de oproep tot solidariteit met het Burundese volk, maar een klare en duidelijke positie van ons land is de grootste dienst die we het kunnen bewijzen. Zachte heelmeesters maken stinkende wonden. In tegenstelling tot de duidelijke verklaringen van Washington en Londen geraakte onze minister van Buitenlandse Zaken niet verder dan het zinnetje dat België respect verwacht voor het Arusha-akkoord en de Grondwet.

05.11 Gwenaëlle Grovonius (PS): Wij weten nog altijd niet wat de regering denkt te doen om een escalatie van de situatie in Burundi te voorkomen, noch wat zij zich voorneemt om het verkiezingsproces te ondersteunen. Prioritair is de organisatie van democratische, vrije, transparante verkiezingen, binnen een redelijke termijn, met inachtneming van de Arusha-akkoorden.

05.12 Peter Luykx (N-VA): De regering heeft inderdaad de daad bij het woord gevoegd door de Burundese situatie af te keuren. Ook in Rwanda en Congo kan de kwestie van een derde ambtstermijn tot een conflict leiden. De lijn moet verder worden gezet en uiteindelijk uitmonden in de morele veroordeling van een derde ambtstermijn.

05.13 Stéphane Crusnière (PS): België is een belangrijke partner van Burundi, er is een rol weggelegd voor ons land én voor minister Reynders. Ik hoop dat u zal helpen de democratie in Burundi te herstellen en dat er snel verkiezingen zullen kunnen worden gehouden. Ik hoop dat u de directe hulp aan de bevolking zal voortzetten en ook de landen die Burundese vluchtelingen opvangen, zal ondersteunen.

05.14 Georges Dallemagne (cdH): De situatie is zorgwekkend. Internationale initiatieven zijn geboden en de VN-Veiligheidsraad zou zelfs moeten worden bijeengeroepen, want uitbarstingen van geweld zijn niet uitgesloten. U heeft niets gezegd over de Belgische gemeenschap ter

05.09 Jean-Jacques Flahaux (MR): Nous devons nous montrer tous solidaires des démocraties fragiles au Burundi et dans la région des Grands Lacs. Songeons aux vingt mille réfugiés à l'étranger et à ceux qui sont réfugiés à l'intérieur même de leur pays. Le coup d'État militaire pourrait mener à un rétablissement de la démocratie, comme cela s'est vu en Amérique latine; j'en forme le vœu.

Nous devons nous montrer encore plus solidaires financièrement, matériellement et humainement avec nos amis burundais.

05.10 Dirk Van der Maelen (sp.a): Nous soutenons les appels à la solidarité avec le peuple burundais, mais le meilleur service que nous pouvons lui rendre, c'est d'adopter une position claire. Aux grands maux les grands remèdes, dit le proverbe. Contrastant avec les déclarations tranchées faites à Washington et à Londres, notre ministre des Affaires étrangères s'est borné à dire que la Belgique appelait au respect de l'Accord d'Arusha et de la Constitution.

05.11 Gwenaëlle Grovonius (PS): Nous ne savons toujours pas ce que le gouvernement compte faire pour éviter l'escalade au Burundi, nous ignorons ses intentions quant à l'aide au processus électoral. La priorité, c'est l'organisation, dans un délai raisonnable, d'élections démocratiques, libres, transparentes et respectant les accords d'Arusha.

05.12 Peter Luykx (N-VA): Le gouvernement a en effet joint l'acte à la parole en condamnant la situation au Burundi. Au Rwanda et au Congo également, la question d'un troisième mandat présidentiel peut devenir une source de conflits. Cette ligne politique doit être maintenue et déboucher finalement sur la condamnation d'un troisième mandat.

05.13 Stéphane Crusnière (PS): La Belgique est un partenaire privilégié du Burundi, elle a un rôle à jouer et M. Reynders a un rôle à jouer. J'espère que vous aiderez à réinstaurer la démocratie au Burundi et que, bientôt, des élections pourront s'y tenir. J'espère que vous maintiendrez l'aide directe à la population et que vous apporterez également une aide aux pays qui accueillent des réfugiés burundais.

05.14 Georges Dallemagne (cdH): La situation est préoccupante. Je souhaite des initiatives internationales voire la convocation du Conseil de sécurité, car on n'est pas à l'abri de violences. Je ne vous ai pas entendu sur la communauté belge sur place. Il faudra suivre cela de près.

plaatse. De situatie van onze landgenoten zal nauwgezet moeten worden opgevolgd.

Onze voornaamste bekommernis is dat een uitbarsting van geweld voorkomen wordt, opdat de politieke situatie zou kunnen worden genormaliseerd.

05.15 Sarah Claerhout (CD&V): Gelukkig benadrukt de minister dat België een belangrijke rol wil spelen in Burundi. Wij verzoeken hem dit dossier aan te kaarten bij de Europese ministers van Buitenlandse Zaken. De Burundezen moeten immers zelf kunnen beslissen over hun toekomst en moeten kunnen kiezen in een vreedzame context. Het verkiezingsproces vandaag is geen democratisch proces en daarom worden de verkiezingen beter uitgesteld. Ik hoop dat de minister zich inzet om de situatie te ontmijnen en wens hem daarbij veel succes.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Peter De Roover aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het bezoek van de Turkse president Erdogan aan ons land" (nr. P0491)

06.01 Peter De Roover (N-VA): Zondag sprak de Turkse president Erdogan in Hasselt tienduizenden aanhangers toe op wat een politiek-religieuze electorale meeting bleek te zijn. Hij overtreedt daarmee volgens de Turkse oppositie de Turkse grondwet en bovendien mengt hij zich in Belgische binnenlandse aangelegenheden. Hij zei dat Turkije altijd het thuisland zal blijven, beloofde steun van de Turkse Staat en riep op om taal, geloof, waarden en cultuur behouden. "Het geluid dat oproept tot gebed mag nooit stoppen", voegde hij eraan toe.

President Erdogan heeft dus niet het minste respect voor de dynamiek in onze samenleving en maakt religie tot een politiek project, wat ingaat tegen de fundamentele waarden van onze samenleving. Hoe kan "ze willen ons van ons geloof afknippen" anders worden geïnterpreteerd dan als een rechtstreekse kritiek op het Belgisch beleid?

Moet de minister via de ambassadeur de Turkse overheid niet duidelijk maken dat wij het niet op prijs stellen dat de hun president zich moeit met onze binnenlandse aangelegenheden?

Notre préoccupation première est d'éviter la violence, pour qu'on en revienne à une situation politique normale.

05.15 Sarah Claerhout (CD&V): Je me réjouis d'entendre le ministre souligner que la Belgique veut jouer un rôle important au Burundi. Nous lui demandons de présenter ce dossier aux ministres européens des Affaires étrangères. Les Burundais doivent en effet pouvoir décider de leur avenir et voter dans un contexte pacifique. Le processus électoral en cours au Burundi n'étant pas démocratique, il vaut mieux reporter les élections. J'espère que le ministre s'emploie à désamorcer la situation et je lui souhaite bonne chance.

L'incident est clos.

06 Question de M. Peter De Roover au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la visite du Président turc Erdogan en Belgique" (n° P0491)

06.01 Peter De Roover (N-VA): Dimanche dernier, le président turc Erdogan s'est adressé à des dizaines de milliers de sympathisants réunis à Hasselt au cours d'un événement qui est apparu comme étant un véritable meeting électoral politico-religieux. Selon l'opposition turque, il a ainsi enfreint la constitution turque tout en s'ingérant dans la politique nationale belge. Déclarant que la Turquie resterait toujours la patrie de notre communauté turque, il a promis l'aide de l'État turc et a appelé au maintien de la langue, de la foi, des valeurs et de la culture turques au sein de cette communauté. "L'appel à la prière ne devra jamais s'arrêter", a-t-il encore ajouté.

Le président Erdogan ne fait ainsi preuve d'aucun respect pour la dynamique de notre société. De plus, il fait de la religion un projet politique, une méthode contraire aux valeurs fondamentales de notre société. Comment interpréter la phrase "ils veulent nous couper de notre foi" autrement que comme une critique directe de la politique menée en Belgique?

Le ministre ne devrait-il pas faire savoir aux autorités turques, par l'intermédiaire de l'ambassadeur, que nous n'apprécions pas que leur président s'immisce dans les affaires intérieures de

notre pays?

06.02 Minister **Daniel Bacquelaire** (*Nederlands*): Ik lees het antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken voor.

President Erdogan bracht op 10 mei inderdaad een bezoek aan ons land. De publieke vergadering in Hasselt was louter een ontmoeting met de Turkse gemeenschap in België. Er waren ongeveer 15.000 aanwezigen. Op 4 mei had de Turkse ambassade mij hierover geïnformeerd. President Erdogan kwam uit Duitsland na een gelijkaardig bezoek en het was ook niet de eerste keer dat hij contact had met de Turkse gemeenschap hier.

Voor zover ik op de hoogte ben, ging de toespraak van de president vooral over interne politieke aangelegenheden, waarbij hij een beeld schetste van de huidige politieke en economische toestand in Turkije. Hij riep op tot een positieve integratie van de Turkse gemeenschap in België, met de suggestie om de landstalen te leren. Die boodschap bracht hij ook aan de Turkse gemeenschap in Duitsland. Ter informatie geef ik nog mee dat de Turkse gemeenschap in België op ongeveer 220.000 personen wordt geschat, waarvan meer dan 85 procent ook de Belgische nationaliteit bezit.

06.03 **Peter De Roover** (N-VA): Mijn informatie komt van mensen die aanwezig waren. Het optreden van president Erdogan negeert ons project van inclusief samenleven. Hij sprak over "één natie, één vlag, één staat". Dat roept herinneringen op aan een verleden dat wij niet willen herhalen. Door mensen van Turkse afkomst tot de Turkse ruimte te rekenen, haalt hij het concept gastarbeider uit de mottenballen. Dat een buitenlands staatshoofd zich hier kantt tegen onze integratiegedachte, verdient onze openlijke afkeuring.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van mevrouw Nawal Ben Hamou aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de mobilisatie voor de werkgelegenheid voor jongeren" (nr. P0489)**

07.01 **Nawal Ben Hamou** (PS): De jongeren maken zich zorgen: de economische omstandigheden zijn verontrustend en in plaats van

06.02 **Daniel Bacquelaire**, ministre (*en néerlandais*): Je vais à présent vous donner lecture de la réponse du ministre des Affaires étrangères.

Le président Erdogan a effectivement effectué une visite dans notre pays le 10 mai. Le meeting où il est intervenu publiquement et qui s'est tenu à Hasselt s'est résumé à une rencontre avec la communauté turque de Belgique. Environ 15 000 personnes y ont assisté. Le 4 mai, l'ambassade de Turquie à Bruxelles m'en avait informé. Le président Erdogan est arrivé d'Allemagne où il avait effectué une visite similaire. Ce n'était pas la première fois qu'il rencontrait la communauté turque de notre pays.

Selon les informations dont je dispose, le président Erdogan a essentiellement évoqué dans son allocution certaines questions de politique intérieure, esquissant la situation politique et économique actuelle en Turquie. Il a appelé à une intégration positive de la communauté turque en Belgique, lui suggérant d'apprendre les langues nationales de notre pays. Il a également adressé ce message à la communauté turque d'Allemagne. Pour information, je porte à votre connaissance que la communauté turque de Belgique est estimée à environ 220 000 personnes dont plus de 85 % possèdent la nationalité belge.

06.03 **Peter De Roover** (N-VA): Je tiens cette information de personnes qui étaient présentes à Hasselt. L'intervention du Président Erdogan ne fait aucun cas de notre projet de société inclusive. Il a parlé d'"une seule nation, un seul drapeau, un seul État". Ce discours réveille les souvenirs d'un passé que nous ne voulons pas voir resurgir. En considérant que les immigrés d'origine turque appartiennent à la nation turque, le Président Erdogan ressort de la naphthaline le concept de travailleur immigré. Le fait qu'un chef d'État étranger s'oppose chez nous à notre vision de l'intégration mérite que nous désapprouvions son intervention sans voile.

L'incident est clos.

07 **Question de Mme Nawal Ben Hamou au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la mobilisation pour l'emploi des jeunes" (n° P0489)**

07.01 **Nawal Ben Hamou** (PS): Les jeunes sont inquiets: la situation économique est difficile et, au lieu de les aider, votre gouvernement veut les punir.

hen te helpen, wil uw regering hen straffen. U trekt de uitkering in van jongeren onder de 21 jaar die geen diploma van het secundair onderwijs behaald hebben en van jongeren die hun diploma van het hoger onderwijs pas na hun 25^{ste} behalen.

Uw straffen zullen hun levensloop in de war sturen. En nadat u deze jongeren hebt uitgesloten, profiteert uw regering van hun ontredde en ellende om hun minimumloon te verlagen.

Hoeveel jongeren zullen er in 2015 geen recht meer hebben op een inschakelingsuitkering? Moet uw regering de beperking in de tijd van deze uitkeringen niet opheffen voor begunstigden die actief werk zoeken?

Zullen die beperkingen bij de toekenning van uitkeringen gekoppeld worden aan positieve maatregelen om de werkgelegenheid voor jongeren te bevorderen?

07.02 Minister **Koen Geens**, namens de minister van Werk (*Frans*): We onderzoeken nu samen met de kabinetten van de Gewestministers de lijst van de diploma's en certificaten die gelijkgesteld zijn met een diploma van het secundair onderwijs. Een ontwerp van koninklijk besluit zal aan het beheerscomité van de RVA, de Raad van State en de Inspectie van financiën worden voorgelegd. Na de goedkeuring van de minister van Begroting zal het ter ondertekening aan de Koning worden voorgelegd.

De reglementering sluit niet geheel uit dat er inschakelingsuitkeringen worden toegekend aan jongeren die niet aan de voorwaarden voldoen, maar dat is nu pas vanaf de leeftijd van 21 jaar mogelijk. Ongeveer 2.500 jongeren komen niet in aanmerking. Het is niet bekend hoeveel er op jongere leeftijd aanspraak op zullen kunnen maken, omdat de lijst van de certificaten nog ontbreekt.

Het aantal jongeren dat geen uitkering ontvangt als gevolg van de verlaging van de leeftijd tot 25 jaar wordt in 2013 op 5.200 geschat. Voor 2015 zijn er geen betrouwbare cijfers.

In het eerste kwartaal verloren er 2.100 jongeren onder de 25 jaar (10 procent van het totaal) hun inschakelingsuitkering, 3.700 jongeren onder de 25 jaar (17 procent) hebben hun intrede op de arbeidsmarkt gedaan en 10 procent is zelfstandige geworden.

28 jongeren krijgen geen uitkering meer wegens ziekte. Over 1.600 jongeren hebben we geen informatie.

Vous privez d'allocations les jeunes de moins de 21 ans qui n'ont pas réussi leurs études secondaires et ceux qui terminent leurs études supérieures après 25 ans.

Vos punitions vont bouleverser leur parcours de vie. Et, après avoir exclu ces jeunes, votre gouvernement profite de leur désarroi et de leur misère pour abaisser leur salaire minimum.

Combien de jeunes seront-ils exclus des allocations d'insertion en 2015? Votre gouvernement ne devrait-il pas plutôt supprimer la limitation dans le temps de ces allocations, pour ceux qui recherchent activement un emploi?

Ces limitations d'octroi d'allocations seront-elles couplées à des mesures positives favorisant l'emploi des jeunes?

07.02 **Koen Geens**, ministre, au nom du ministre de l'Emploi (*en français*): La discussion avec les cabinets des ministres régionaux sur la liste des diplômes et certificats assimilés à un diplôme de l'enseignement secondaire est en cours. Un projet d'arrêté sera soumis au comité de gestion de l'ONEM, au Conseil d'État et à l'Inspection des finances. Après l'accord du ministre du Budget, il sera soumis à la signature du Roi.

La réglementation ne refuse pas totalement les allocations d'insertion aux jeunes ne remplissant pas les conditions, mais cette admission est reportée jusqu'à 21 ans. Quelque 2 500 jeunes ne remplissent pas les conditions. On ignore combien seront admis à un âge inférieur, vu l'absence de liste des certificats.

Le nombre de jeunes ne percevant pas d'allocations vu la réduction de l'âge à 25 ans est estimé à 5 200 en 2013. Il n'y a pas de chiffres fiables pour 2015.

Au premier trimestre, les allocations d'insertion ont pris fin pour 2 100 jeunes de moins de 25 ans (10 % du nombre total), 3 700 jeunes de moins de 25 ans (17 %) sont entrés sur le marché de l'emploi et 10 % sont devenus indépendants.

Pour 28 jeunes, on a mis fin aux allocations pour maladie. Nous n'avons pas d'information pour 1 600 jeunes.

Door zijn bezoek aan Japan kon de vice-eersteminister en minister van Werk de jongerenafdelingen van de vakbonden niet ontvangen. Hij zal later met hen om de tafel gaan zitten.

07.03 Nawal Ben Hamou (PS): U biedt de jongeren geen enkel toekomstperspectief, laat staan ondersteuning. Op een verzadigde arbeidsmarkt is een diploma hun enige wapen. En vandaag doet u hen kiezen tussen studies en een inschakelingsuitkering!

In plaats van al onze verworvenheden af te nemen in naam van de rentabiliteit, kan men andere maatschappelijke keuzes maken.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "het onderzoek naar de moord op Julien Lahaut" (nr. P0490)

08.01 Raoul Hedebouw (PTB-GO!) (Nederlands): Wie heeft Julien Lahaut vermoord? De Belgische volksvertegenwoordiger werd in 1950 om politieke redenen uit de weg geruimd. In het onlangs verschenen boek van het Ceges wordt aangetoond dat het overheidsapparaat, de regering, het gerechtelijk apparaat en grote ondernemingen hebben samengespannen. Niet de koningsgezinden maar wel de economische en politieke kringen waren erbij betrokken.

(Frans) Kunt u garanderen dat de mechanismen die tot deze moord leidden, vandaag niet meer bestaan aan de top van de Veiligheid van de Staat? Kunnen we, gelet op de samenspanning van politieke en economische kringen bij de dood van een volksvertegenwoordiger, een parlementaire onderzoekscommissie oprichten, zodat alle informatie, in het belang van de democratie, aan het licht komt?

08.02 Minister Koen Geens (Frans): Als minister van Justitie wijs ik erop dat de moord op de heer Lahaut verjaard is, zoals de rechtbank te Luik in 1972 heeft vastgesteld en de heer Delpérée in een voorstel van resolutie dat op 16 december 2008 in de Senaat ingediend werd, in herinnering gebracht heeft. Ook wanneer de verjaringstermijn op 20 jaar gebracht wordt, wat ik eerlang zal voorstellen, zou de zaak verjaard zijn.

Op een vraag van mevrouw Gerkens heeft mijn voorganger in 2012 geantwoord dat de archieven van het dossier ter beschikking zouden worden gesteld van het SOMA, in het kader van het

En raison de sa visite au Japon, le vice-premier ministre et ministre de l'Emploi n'a pas pu recevoir les sections jeunes des syndicats. Il les rencontrera plus tard.

07.03 Nawal Ben Hamou (PS): Vous n'offrez aucune perspective d'avenir aux jeunes ni aucun soutien. Dans un marché de l'emploi bouché, la qualification est leur seule arme. Et vous les obligez aujourd'hui à choisir entre études et allocations d'insertion!

Un autre choix de société est possible plutôt que la destruction de tous nos acquis au nom de la rentabilité.

L'incident est clos.

08 Question de M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "l'enquête sur l'assassinat de Julien Lahaut" (n° P0490)

08.01 Raoul Hedebouw (PTB-GO!) (en néerlandais): Qui a tué Julien Lahaut? En 1950, le député belge Lahaut a été assassiné pour des raisons politiques. Le livre du Ceges récemment paru démontre les collusions entre l'appareil d'État et le gouvernement, l'appareil judiciaire et les grandes entreprises. Les réseaux royalistes n'étaient donc pas en cause mais bien les réseaux économiques et politiques.

(En français) Pouvez-vous nous garantir que les mécanismes à l'origine de cet assassinat ne sont plus présents aujourd'hui à la tête de la Sûreté de l'État? Pouvons-nous mettre sur pied une commission d'enquête parlementaire vu la collusion entre les mondes politique et économique dans la mort d'un député et le nécessaire accès à toutes les informations, pour le bien de la démocratie?

08.02 Koen Geens, ministre (en français): En tant que ministre de la Justice, je relève que l'assassinat de M. Lahaut est prescrit, comme l'a constaté le tribunal de Liège en 1972 et comme l'a rappelé M. Delpérée dans une proposition de résolution présentée au Sénat le 16 décembre 2008. La prescription serait même acquise avec le délai porté à vingt ans, comme je le proposerai bientôt.

À une question de Mme Gerkens posée en 2012, mon prédécesseur a répondu que les archives du dossier seraient à la disposition du Ceges, dans le cadre de l'enquête qui lui avait été confiée (voir

onderzoek dat aan het studiecentrum toevertrouwd werd (zie *Beknopt Verslag* 53 COM 531, blz. 7 -9).

(Nederlands) Op 26 februari 2013 heeft de heer Courard hier bevestigd dat een budget zou worden vrijgemaakt om de tweede fase van het onderzoek te financieren.

Sinds 1993 wordt het toezicht op de Veiligheid van de Staat verzekerd door het Comité R. Het toezicht focust zich onder meer op de rechtmatigheid van de activiteiten.

08.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Er werden concrete verbanden gelegd tussen de politieke en economische kringen en de moord op een Belgisch parlements lid. Ik hoor dat sommigen, meer bepaald bij de MR, die gebeurtenis bagatelliseren. Het is een schande dat er zo gesproken wordt over een politieke moord, een van de weinige trouwens die er in België werden gepleegd. We moeten onze politieke verantwoordelijkheid opnemen en daarom vraag ik dat de mechanismen van de scheiding der machten en het toezicht op de Veiligheid van de Staat en op de gerechtelijke instanties tegen het licht zouden worden gehouden.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het kadaster van de artsen" (nr. P0492)
- mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het kadaster van de artsen" (nr. P0493)
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het kadaster van de artsen" (nr. P0494)
- mevrouw Valerie Van Peel aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het dynamisch kadaster" (nr. P0510)

09.01 Véronique Caprasse (FDF): Uit het kadaster van de artsen dat nog moet worden bekendgemaakt, zou blijken dat er een tekort aan artsen is in Wallonië. Terwijl de regering van de Franse Gemeenschap een examen aan het einde van het eerste bachelorjaar genees- en tandheelkunde wil invoeren, raadt de Planningscommissie-medisch aanbod naar verluidt aan het beroep aantrekkelijker te maken bij jongeren!

U distantieert zich van die verklaringen. Uw kadaster bevestigt echter dat tal van ingeschreven artsen het vak niet of niet meer uitoefenen.

Compte rendu analytique 53 COM 531, p. 7-9).

(En néerlandais) Le 26 février 2013, M. Courard avait confirmé en séance plénière qu'un budget serait prévu pour financer la seconde phase de l'enquête.

Depuis 1993, le contrôle de la Sûreté de l'État est assuré par le Comité R, qui se concentre entre autres sur la légalité des activités prestées.

08.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Des liens tangibles ont été établis entre les mondes politique et économique et l'assassinat d'un député en Belgique. J'entends que certains, sur les bancs du MR, minimisent l'événement, c'est une honte de parler de la sorte d'un tel assassinat politique, un des seuls assassinats politiques perpétrés en Belgique. Devant prendre nos responsabilités politiques, je souhaite que l'on vérifie les mécanismes de séparation des pouvoirs et de contrôle de la Sûreté de l'État et des instances judiciaires.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- Mme Véronique Caprasse à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le cadastre des médecins" (n° P0492)
- Mme Catherine Fonck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le cadastre des médecins" (n° P0493)
- Mme Muriel Gerken à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le cadastre des médecins" (n° P0494)
- Mme Valerie Van Peel à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le cadastre dynamique" (n° P0510)

09.01 Véronique Caprasse (FDF): Le cadastre des médecins à publier révélerait une pénurie de médecins en Wallonie. Alors que le gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles projette un concours de fin d'année de médecine et de dentisterie, la commission de planification de l'offre médicale conseillerait de rendre la profession plus attractive auprès des jeunes!

Vous prenez vos distances par rapport à ces déclarations. Or, votre cadastre confirme que de nombreux médecins inscrits ne pratiquent pas ou plus.

Wanneer wordt dat kadaster bekendgemaakt? Bevestigt u de inhoud ervan? Bevestigt u dat de gegevens worden geïventariseerd op grond van het geslacht, de leeftijd, het gewest van de woonplaats, de nationaliteit, het land waarin het diploma werd behaald en de RIZIV-sector? Zal men dankzij dat kadaster makkelijker tot een akkoord komen over het aantal toe te kennen RIZIV-nummers?

09.02 Catherine Fonck (cdH): De eerste les die we uit het kadaster kunnen trekken, is dat zes op de tien artsen hun beroep actief uitoefenen. Ten tweede zien we dat er grote regionale verschillen zijn, die nog duidelijker naar voren komen bij de huisartsen (7.500 vte's in Vlaanderen, 3.400 in Wallonië en 598 in Brussel). Ten derde blijkt dat zeven op de tien huisartsen bijna met pensioen gaan.

Er zijn meer tekorten in het zuiden van het land dan in het noorden en de opvolging van gepensioneerde artsen zal een probleem worden.

Hoe staat het met deze analyse en met de te nemen maatregelen? We moeten de federale quota voor de RIZIV-nummers en de sancties die u op de Franstaligen wil toepassen, herbekijken. Er zijn maatregelen nodig om de knelpuntsectoren aantrekkelijk te maken.

09.03 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Gisteren werd er afgesproken dat u ons in de commissie nauwkeuriger resultaten zou voorleggen.

In dat dynamisch kadaster beschikken we niet over de exacte locatie van de verstrekking. Nochtans is het algemeen bekend dat de geneesheren-specialisten meestal niet bij hun thuis hun beroep uitoefenen. In het kadaster worden de vergoedingen die via de RIZIV-terugbetalingen ontvangen worden in voltijdse equivalenten (VTE) omgezet. Daaruit kan men afleiden dat de Vlaamse artsen meer werken dan de Waalse en dat sommige artsen meer dan fulltime lijken te werken. Dat is niet noodzakelijk een goede zaak en kan zelfs op een disfunctie wijzen.

Ik hoop dat men de nodige tijd neemt om die gegevens te analyseren zodat ze niet verkeerd geïnterpreteerd worden.

09.04 Valerie Van Peel (N-VA): Gisteren heeft de minister in de commissie duidelijk gezegd dat er nog geen conclusies kunnen worden getrokken uit het kadaster, want de zaak ligt nu bij de Planningscommissie. Wij zijn blij met die benadering van de minister.

Quand ce cadastre sera-t-il publié? Confirmez-vous son contenu? Confirmez-vous des données répertoriées par genre, âge, région du domicile, nationalité, pays d'obtention du diplôme et secteur INAMI? Cela permettra-t-il de faciliter un accord sur un nombre de numéros INAMI à octroyer?

09.02 Catherine Fonck (cdH): Le premier enseignement du cadastre est que six médecins sur dix exercent activement. Le deuxième, ce sont les différences régionales importantes, plus marquées encore pour les généralistes (7 500 ETP en Flandre, 3 400 en Wallonie et 598 à Bruxelles). Le troisième est que sept généralistes sur dix sont en route vers la retraite.

Des poches de pénurie sont plus marquées au sud qu'au nord du pays et le problème de la relève est posé.

Qu'en est-il de cette analyse et des dispositions à prendre? Il faut revoir les quotas fédéraux de numéros INAMI et la pénalité à appliquer aux francophones. Il faut des mesures pour rendre attractifs les secteurs en pénurie.

09.03 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Hier, il a été convenu que vous viendriez nous présenter des résultats plus fins en commission.

Dans ce cadastre dynamique, nous ne disposons pas des lieux exacts de prestation alors qu'on sait que les médecins spécialistes ne pratiquent généralement pas là où ils habitent. Le cadastre transforme les rémunérations perçues via les remboursements INAMI en équivalents temps plein (ETP). On en déduit que les médecins flamands travaillent davantage que les médecins wallons et que certains médecins semblent travailler plus qu'un temps plein. Ce qui n'est pas nécessairement bénéfique et peut même être le signe d'un dysfonctionnement.

J'aimerais qu'on prenne le temps d'examiner ces données de manière à ne pas les interpréter erronément.

09.04 Valerie Van Peel (N-VA): Hier, la ministre a clairement affirmé en commission qu'aucune conclusion ne pouvait encore être tirée du cadastre car l'affaire est actuellement examinée par la Commission de planification. Nous nous félicitons de l'approche de la ministre.

Vandaag gebeurt er wat wij steeds hebben voorspeld. Sommigen hebben plots haast, omdat men het kadaster wil misbruiken om nog maar eens een uitvlucht te hebben om niet te doen wat reeds achttien jaar had moeten gebeuren, namelijk de organisatie van een toegangsexamen aan Franstalige zijde. Mag ik verwachten dat de minister niet zal meestappen in dit scenario?

09.05 Minister **Maggie De Block** (*Frans*): Het kadaster is het werkinstrument dat de experts zullen gebruiken bij het bepalen van de quota voor de jaren 2022 en volgende.

Er kunnen momenteel nog geen conclusies worden getrokken – dat zou voorbarig zijn – of uitspraken worden gedaan over een teveel of tekort aan medisch personeel. Ik betreur die georkestreerde lekken.

De Planningscommissie heeft een voorstel goedgekeurd dat voor 2021 voorziet in hetzelfde quotum als voor de jaren 2019 en 2020 (1.230 attesten).

De Planningscommissie kan snel aan de slag gaan. Ik zal de werkzaamheden aandachtig volgen, en heb beloofd dat ik de commissie voor de Volksgezondheid op de hoogte zal houden.

(*Nederlands*) Minister Marcourt heeft zijn voorontwerp vorige vrijdag aan de Waalse regering voorgesteld. Ikzelf heb het deze voormiddag ontvangen. Ik wil het natuurlijk eerst bestuderen en bespreken en geef bijgevolg vandaag nog geen commentaar. Een zaak is en blijft duidelijk: de filter van minister Marcourt zal ook de Vlaamse én de federale regering moeten overtuigen inzake effectiviteit en juridische haalbaarheid. Daarover zal ik onverdroten waken.

09.06 **Véronique Caprasse** (FDF): De lekken hebben dan wel aanleiding gegeven tot diverse interpretaties, maar de verklaringen weerspiegelen niettemin de realiteit.

De Franse Gemeenschap is niet te vergelijken met Vlaanderen.

09.07 **Catherine Fonck** (cdH): Dat het dynamische kadaster de Nederlandstalige partijen niet goed uitkomt, is nog geen reden om het onder het tapijt te vegen.

Wie niets beslist en de kat uit de boom kijkt, trekt zich niets aan van de realiteit op het terrein, terwijl iedereen aangeeft dat er een probleem is.

Aujourd'hui, ce que nous avons toujours prédit se réalise. Certains sont soudainement pressés, car ils veulent utiliser le cadastre pour échapper, une fois encore, à l'organisation, du côté francophone, d'un examen d'admission qui aurait déjà dû avoir lieu il y a dix-huit ans. Puis-je espérer que la ministre n'adhère pas à ce scénario?

09.05 **Maggie De Block**, ministre (*en français*): Le cadastre constituera l'instrument de travail dont se serviront les experts afin de fixer les quotas pour les années 2022 et suivantes.

Il est impossible d'en tirer pour le moment des conclusions, qui seraient prématurées, de même que d'en déduire des déclarations relatives à une pénurie ou à un surplus d'effectifs médicaux. Je regrette les fuites, qui ont été organisées.

La Commission de planification a adopté une proposition en vue de conserver pour l'année 2021 le même quota que celui de la période 2019-2020 (1 230 attestations).

La Commission de planification pourra débiter rapidement ses travaux, que je suivrai attentivement et sur lesquels je me suis engagée à revenir en commission de la Santé publique.

(*En néerlandais*) Le ministre Marcourt a soumis son avant-projet au gouvernement wallon vendredi dernier. Je l'ai moi-même reçu ce matin. Je m'abstiendrai de tout commentaire aujourd'hui car je souhaite d'abord examiner ce texte et en débattre. Une chose est et reste claire: le filtre du ministre Marcourt devra également convaincre les gouvernements flamand et fédéral quant à son efficacité et à sa faisabilité juridique. J'y veillerai obstinément.

09.06 **Véronique Caprasse** (FDF): Mêmes si les fuites donnent lieu à des interprétations, ce qui a été dit reflète la réalité.

La Fédération Wallonie-Bruxelles n'est pas à comparer avec la Flandre.

09.07 **Catherine Fonck** (cdH): Ce n'est pas parce que le cadastre dynamique n'arrange pas les partis néerlandophones de ce gouvernement qu'il faut l'écarter.

Ne rien décider et attendre revient à dire qu'on se fiche de ce qui se passe sur le terrain, alors que tout le monde se dit qu'il y a un problème.

Er moet rekening worden gehouden met de resultaten van de werkzaamheden van de Planningscommissie. De Franstaligen hebben beslist een schifting in te voeren. We kunnen niet langer aanvaarden dat studenten die slagen, geen RIZIV-nummer krijgen.

Het belangrijkste is dat die schifting doelmatig en efficiënt is.

09.08 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Dit is de omgekeerde wereld! In plaats van te vertrekken van een behoeftestudie betreffende de zorgregio's en de gezondheidstoestand van de bevolking om een aangepast zorgaanbod te kunnen voorstellen, baseert men zich op vooronderstellingen op grond van statistieken. Om te weten hoeveel artsen er nodig zijn, telt men het aantal studenten die met een studie geneeskunde begonnen zijn.

Ik vraag dat men de moeite zou nemen om een begin te maken met het in kaart brengen van de praktijksituatie.

In een goed werkend volksgezondheidssysteem is de eerstelijnszorg prioritair.

09.09 Valerie Van Peel (N-VA): Ik wil mevrouw Fonck geruststellen. Inzake het kadaster is het voor ons even belangrijk dat er in de toekomst op een juiste manier een berekening wordt gemaakt voor de quota. Ik ben alleszins blij dat mevrouw Fonck eindelijk toegeeft dat een dergelijk examen niet aan het eind maar aan het begin van het jaar afgenomen moet worden. Dat is zinvol voor de studenten en nuttig met het oog op een oplossing in dit oude dossier.

Een ding begrijp ik echter niet zo goed van mevrouw Fonck: voor een partij die het federaal niveau toch zo belangrijk vindt, duurt het toch heel lang eer zij ernaar wil luisteren.

Het incident is gesloten.

10 Samengevoegde vragen van
 - de heer André Frédéric aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het alcoholgebruik bij jongeren" (nr. P0495)
 - mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het alcoholgebruik bij jongeren" (nr. P0496)

10.01 André Frédéric (PS): Uit het OESO-rapport over buitensporig of ongecontroleerd alcoholgebruik

Il faut tenir compte des résultats de la Commission de planification. Les francophones ont décidé de mettre en place une sélection. On ne peut plus accepter que des étudiants qui réussissent n'obtiennent pas un numéro INAMI.

L'important, c'est que cette sélection soit efficiente et effective.

09.08 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Nous fonctionnons à l'envers! Au lieu de partir de l'étude des besoins au niveau des bassins de soins et de l'état de santé de la population pour proposer une offre de soins, on s'appuie sur des présupposés résultant de statistiques. Pour savoir combien de médecins sont nécessaires, on fait un relevé des élèves qui ont entamé des études de médecine.

Je demande qu'on se donne la peine d'entamer une démarche d'analyse de la réalité sur le terrain.

Un système de santé publique qui fonctionne bien favorise d'abord la première ligne.

09.09 Valerie Van Peel (N-VA): Je souhaite rassurer Mme Fonck. Concernant le cadastre, il est tout aussi important pour nous que le calcul du quota s'effectue correctement dans le futur. Je me réjouis en tout cas que Mme Fonck admette enfin que cet examen doit s'organiser en début d'année et non à la fin de celle-ci. Cette option n'est pas seulement rationnelle pour les étudiants, elle est aussi utile pour résoudre cette question qui traîne depuis plusieurs années déjà.

Là où je ne comprends toutefois pas très bien Mme Fonck, c'est lorsque je constate que son parti, qui accorde une si grande importance au niveau fédéral, a besoin d'autant de temps pour écouter ce qui se dit à ce niveau.

L'incident est clos.

10 Questions jointes de
 - M. André Frédéric à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la consommation d'alcool chez les jeunes" (n° P0495)
 - Mme Karin Jiroflée à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la consommation d'alcool chez les jeunes" (n° P0496)

10.01 André Frédéric (PS): Le rapport de l'OCDE sur la consommation excessive ou non contrôlée

blijkt dat vrouwen en jongeren veel meer zijn gaan drinken en dat bij die laatste groep bingedrinken een wijdverbreide praktijk is.

In België zouden 900.000 personen hun alcoholconsumptie niet meer onder controle hebben, wat een financiële impact van 4,2 miljard euro zou hebben voor de volksgezondheid.

Het alcoholplan dat tijdens de vorige legislatuur werd voorbereid, kon niet worden goedgekeurd omdat onder meer uw partij er bezwaar tegen maakte. Bent u thans voornemens een alcoholplan te lanceren?

10.02 Karin Jiroflée (sp.a): De OESO heeft gisteren een studie voorgesteld over alcoholmisbruik in Europa. Eigenlijk was er goed nieuws: het alcoholgebruik in het Westen daalt in het algemeen. Toch blijft alcohol een echte *killer*. Op twintig jaar tijd klom alcohol als doodsoorzaak op wereldschaal van de achtste naar de vijfde plaats.

Hoogopgeleide vrouwen en jongeren maken belangrijke pijnpunten uit. Zo hebben spoedartsen nog maar in maart opgemerkt dat jonge slachtoffers van alcoholmisbruik in toenemende mate de spoeddiensten overspoelen. Liefst 8 tot 10 procent van de Belgen drinkt te veel, een probleem waarvan de sociale kosten worden geraamd op 4,4 miljard euro per jaar.

De vorige minister van Volksgezondheid had een alcoholplan klaar, dat echter werd afgevoerd door toedoen van een aantal excellenties van Open Vld. Hoe zal deze minister, ook van Open Vld, het alcoholmisbruik bij jongeren bestrijden?

10.03 Minister Maggie De Block (Frans): Uit het rapport van de OESO onthoud ik dat het zogenaamde Scandinavische model genuanceerd moet worden. Het alcoholgebruik is inderdaad gestegen in Finland, Noorwegen en Zweden, maar is in België met 20 procent gedaald. Alcoholmisbruik is een al te wijdverbreid gegeven, al moet 65 procent van het alcoholgebruik worden toegeschreven aan slechts een vijfde van de bevolking.

Ik ben blij dat de *Treatment Demand Indicators* (TDI) op 1 januari van kracht geworden zijn: dankzij de registratieplicht van de ziekenhuizen zullen we over nationale cijfers kunnen beschikken over opgestarte behandelingen, en aan de hand van die

d'alcool met en évidence l'augmentation importante de la consommation chez les femmes et chez les jeunes, avec le phénomène de *binge drinking*.

La consommation non contrôlée concernerait 900 000 personnes en Belgique, pour un impact financier de 4,2 milliards d'euros en termes de santé publique.

Le plan alcool mis en chantier sous la précédente législature n'avait pu être approuvé parce qu'il y avait des oppositions, entre autres de votre parti. Comptez-vous aujourd'hui mettre en œuvre un plan alcool?

10.02 Karin Jiroflée (sp.a): L'OCDE a présenté hier une étude portant sur l'abus d'alcool en Europe. En réalité, elle constitue une bonne nouvelle puisqu'elle indique une diminution générale de la consommation d'alcool en Occident. Néanmoins, l'alcool continue à faire des ravages. En vingt ans, il s'est hissé de la huitième à la cinquième place au classement mondial des causes de mortalité.

Les femmes hautement qualifiées et les jeunes sont particulièrement touchés. Ainsi, les médecins urgentistes ont à nouveau constaté en mars une augmentation du nombre de jeunes qui envahissent les urgences en raison d'une consommation abusive d'alcool. Au moins 8 à 10 % des Belges boivent trop et le coût social de ce phénomène est estimé à 4,4 milliards d'euros par an.

L'ancienne ministre de la Santé publique avait prévu un plan de lutte contre l'abus d'alcool qui est cependant tombé aux oubliettes après l'intervention de plusieurs pontes de l'Open Vld. Comment la ministre actuelle, qui fait elle aussi partie de l'Open Vld, luttera-t-elle contre la consommation abusive d'alcool chez les jeunes?

10.03 Maggie De Block, ministre (en français): Du rapport de l'OCDE, je retiens que le prétendu "modèle scandinave" doit être nuancé: la consommation a en effet augmenté en Finlande, Norvège et Suède, alors qu'elle diminuait de 20 % en Belgique. L'abus d'alcool touche trop de citoyens, même si 65 % de la consommation est effectuée par un cinquième de la population à peine.

Je me réjouis de l'entrée en vigueur, au 1^{er} janvier, des *Treatment Demand Indicators* (TDI): l'enregistrement obligatoire par les hôpitaux nous fournira des chiffres nationaux sur les traitements commencés et nous guidera vers un cadre de

gegevens zullen we een beter aangepast behandelingskader kunnen uitwerken afhankelijk van de gebruikte stoffen.

(Nederlands) Uit het rapport blijkt tevens dat preventiemaatregelen, hoe duur ook, zeer kosteneffectief zijn op lange termijn. Aangezien dit een bevoegdheid is van de Gemeenschappen en Gewesten, zal ik deze kwestie ook aankaarten op de interministeriële conferentie Volksgezondheid.

Men mag echter niet vergeten dat niet enkel de overheid, maar ook de bevolking zelf hierin een verantwoordelijkheid heeft.

10.04 André Frédéric (PS): Ik ben het ermee eens dat iedereen zijn consumptie zelf in de hand moet houden. Maar 900.000 mensen met een problematisch drankgebruik en een kostenplaatje van 4,2 miljard euro, dat is toch meer dan een nuance! Ik kan nog begrijpen dat u op de cijfers in verband met de opgestarte behandelingen wacht. Maar u heeft niets gezegd over de uitvoering van het alcoholplan.

In 2013 heeft iemand van de Open Vld verklaard dat iedereen vanaf 17 jaar een biertje uit een drankautomaat zou mogen trekken. Dat is niet mijn zienswijze. Als minister van Volksgezondheid moet u uw verantwoordelijkheid opnemen!

10.05 Karin Jiroflée (sp.a): Ik verneem uit dit antwoord weliswaar goede dingen, maar eigenlijk geen concrete maatregelen. De sp.a-fractie zal een voorstel van resolutie indienen. Deze thematiek verdient onze volle aandacht.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Benoît Friart aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het scheppen van 200.000 banen in 6 jaar" (nr. P0501)

11.01 Benoît Friart (MR): Gisteren heeft het Federaal Planbureau het verslag *Economische vooruitzichten 2015-2020* gepubliceerd. Daaruit blijkt dat de regering nuttige maatregelen heeft genomen. In die periode zouden er 200.000 jobs worden gecreëerd, waardoor de werkgelegenheidsgraad van 67,2 tot 70 procent zou toenemen, vooral in de leeftijdsgroep van 55 tot 65 jaar.

De werkloosheidsgraad zal tot het niveau van 1991 dalen. De kmo's spelen een zeer belangrijke rol bij

traitement plus adéquat selon les substances.

(En néerlandais) Le rapport révèle également que les mesures de prévention, quel qu'en soit le coût, ont un très haut rapport coût/efficacité à long terme. Étant donné que cette matière relève des compétences des Communautés et Régions, j'aborderai également cette question au sein de la conférence interministérielle Santé publique.

Il ne faut cependant pas oublier que si les autorités ont quelque responsabilité à assumer en la matière, les citoyens en ont tout autant.

10.04 André Frédéric (PS): Le contrôle de la consommation relève de la responsabilité individuelle, d'accord. Mais 900 000 personnes affectées, pour un impact de 4,2 milliards d'euros, c'est plus que de la nuance! Admettons que vous attendiez les chiffres des traitements commencés; vous n'avez pas parlé de mettre en œuvre le plan alcool.

En 2013, un responsable de l'Open Vld disait qu'à partir de 17 ans chacun doit pouvoir boire une bière au distributeur. Ce n'est pas ma façon de voir. Comme ministre de la Santé publique, prenez vos responsabilités!

10.05 Karin Jiroflée (sp.a): Cette réponse contient certes des éléments positifs, mais ne mentionne aucune mesure concrète. Le groupe sp.a déposera une proposition de résolution. Cette thématique mérite toute notre attention.

L'incident est clos.

11 Question de M. Benoît Friart au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la création de 200 000 emplois en 6 ans" (n° P0501)

11.01 Benoît Friart (MR): Hier, le Bureau fédéral du Plan a publié son rapport intitulé "Perspectives économiques 2015-2020 pour la Belgique". Il démontre la pertinence des mesures prises par le gouvernement. Il envisage pour cette période la création de 200 000 emplois, portant le taux d'activité de 67,2 à 70 %, principalement sur la population âgée de 55 à 65 ans.

Le taux de chômage reviendra à celui de 1991. Les PME jouent un rôle très important dans la création

het scheppen van arbeidsplaatsen. De regering steunt deze bedrijven door haar maatregelen, namelijk de 40 punten uit uw plan.

Welk percentage van de nieuwe banen in België wordt door kmo's gecreëerd en zal door kmo's worden gecreëerd? Welke van uw kmo-vriendelijke maatregelen kunnen wezenlijk bijdragen tot hun ontwikkeling?

11.02 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Tijdens de in het rapport van het Federaal Planbureau afgebakende periode zou het aantal werklozen met 54.000 verminderen, en zou de privésector 228.000 banen creëren.

Natuurlijk heeft de internationale context een invloed (energiekosten, muntkoers, Europees beleid). De hervormingen van de regering inzake loonkosten, loonindexering en pensioenen zullen echter ook hun effect hebben.

De kmo's vertegenwoordigen 69 procent van de nieuwe banen in de profitsector. We hebben in dat verband belangrijke beslissingen genomen op het stuk van lastenverlaging, administratieve vereenvoudiging, toegang tot financiering, verbetering van het sociaal statuut van de zelfstandigen en internationalisering van de kmo's.

Het rapport stelt dat er opnieuw vertrouwen is, en dat is cruciaal. De bedrijfswereld, de politiek en de bevolking, elkeen draagt zijn steentje bij.

11.03 **Benoît Friart** (MR): Deze regering bekommert zich ten minste om de belangen van onze ondernemingen, zodat ze competitiever worden en banen kunnen scheppen. Dat is niet altijd het geval geweest.

U kunt rekenen op de steun van alle Kamerleden van de meerderheid.

Het incident is gesloten.

12 **Vraag van de heer Michel de Lamotte aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de Hervekaas" (nr. P0502)**

12.01 **Michel de Lamotte** (cdH): Ik heb de Hervekaas maar als een voorbeeld voor tal van andere producten genomen. De producenten vrezen steeds meer voor de controles. Ze zijn zich terdege bewust van het belang van de voedselveiligheid en, in dit geval, van de gevaren verbonden aan listeria. Ze vinden echter dat het

d'emplois. Le gouvernement les soutient par ses mesures, les quarante points de votre plan.

Quelle est, et continuera à être, la part des PME dans les créations d'emploi au niveau national? Parmi les mesures que vous avez prises en faveur des PME, lesquelles sont significatives pour leur développement?

11.02 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): Sur la période balisée par le rapport du Bureau fédéral du Plan, il devrait y avoir 54 000 chômeurs en moins et 228 000 postes supplémentaires générés dans le secteur privé.

Bien sûr, le contexte international (coût de l'énergie, rapport entre les monnaies, politique européenne) intervient. Mais les réformes engagées par ce gouvernement, en matière de coût salarial, d'index, de pension, sont aussi de nature à porter ces effets.

Les PME représentent 69 % des emplois créés dans le secteur marchand. Nous avons pris à cet égard des décisions capitales d'allègement de charges, de simplification administrative, d'accès au financement, d'amélioration du statut social des indépendants et d'internationalisation des PME.

L'élément central du rapport, c'est la confiance retrouvée. C'est la mobilisation de chacun dans le monde de l'entreprise, dans le monde politique et dans la population.

11.03 **Benoît Friart** (MR): Au moins, ce gouvernement s'attache aux intérêts de nos entreprises pour leur donner davantage de compétitivité et de possibilités de créer des emplois. Ce ne fut pas toujours le cas.

Vous pourrez compter sur l'appui de tous les députés de notre majorité.

L'incident est clos.

12 **Question de M. Michel de Lamotte au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "le fromage de Herve" (n° P0502)**

12.01 **Michel de Lamotte** (cdH): Mon exemple se veut illustratif d'un ensemble de produits. Les producteurs craignent de plus en plus les contrôles. Ils sont pourtant conscients de l'importance de la sécurité alimentaire et, dans le cas qui nous occupe, des dangers de la listeria, mais ils trouvent que l'AFSCA se cantonne à un rôle répressif alors

FAVV te veel een repressieve rol speelt, terwijl het Agentschap hen zou kunnen helpen om de eisen op het stuk van de lokale economie en de artisanale productie enerzijds en de voedselveiligheid anderzijds met elkaar in evenwicht te brengen. Bovendien vrezen de producenten voor de concurrentie van Europese producten, aangezien de controlecriteria niet overal dezelfde zijn. Hoe kan men die tegenstrijdige eisen met elkaar doen rijmen?

12.02 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Tussen 2009 en 2013 heeft de European Food Safety Authority (EFSA) 1.763 gevallen van de infectieziekte listeriose in Europa geregistreerd waarvan er 191 een dodelijke afloop kenden. Rauwmelkse kazen zijn één van de belangrijkste bronnen van voedselinfecties. De normen betreffende die kazen zijn vastgelegd in een Europese verordening: in de stalen die worden afgenomen wanneer de kaas het productieatelier verlaat, mag er niet het minste spoor van listeria aanwezig zijn. Die bacterie werd echter aangetroffen. Het Agentschap wil dat er overleg komt met de betrokken producenten. Er mogen echter geen verschillen inzake kwaliteit en voedselveiligheid bestaan tussen de artisanale en de industriële productie.

12.03 **Michel de Lamotte** (cdH): U heeft mij niet gezegd hoe we voedselveiligheid, artisanale productie en lokale economie hand in hand kunnen laten gaan. De producenten zouden willen dat het FAVV zich opstelt als een constructieve partner, en niet als een repressieve instantie optreedt.

Het incident is gesloten.

13 **Vraag van de heer Jean-Marc Nollet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de actie van het Platform Klimaatrechtvaardigheid" (nr. P0503)**

13.01 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): U tracht nog steeds een akkoord te bereiken over de verdeling van de inspanningen met betrekking tot de klimaatdoelstellingen 2013-2020. De tijd dringt, vooral wat de financiering van de internationale klimaatdoelstellingen betreft. De geloofwaardigheid van ons land staat op het spel: we slagen er maar moeilijk in om de beloftes die we in de VN zijn aangegaan, waar te maken.

De verenigingen vrezen dat dat akkoord louter betrekking zal hebben op de broeikasgassen en de hernieuwbare energiebronnen, en niet op de financiering van het internationale klimaatbeleid. Welk mandaat heeft de federale regering haar vertegenwoordigers gegeven? Heeft ze dat net

que l'Agence pourrait leur venir en aide pour combiner les exigences de l'économie locale et de la production artisanale et celles de la sécurité alimentaire. En outre, les producteurs craignent la concurrence de produits européens, les exigences dans les contrôles n'étant pas partout les mêmes. Comment marier ces exigences contradictoires?

12.02 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): L'autorité européenne de sécurité alimentaire a recensé 1 763 cas de listériose en Europe entre 2009 et 2013 dont 191 décès à la suite de cette infection. Les fromages à base de lait cru sont l'une des principales sources d'infection alimentaire. Les normes en la matière sont définies par un règlement européen: il ne peut y avoir la moindre présence de listeria dans les échantillons prélevés à la sortie de l'atelier de production. Or cette bactérie a été détectée. L'Agence souhaite une concertation avec les producteurs concernés mais on ne peut tolérer une différence de qualité et de sécurité alimentaire entre production artisanale et à plus grande échelle.

12.03 **Michel de Lamotte** (cdH): Vous ne m'avez pas dit comment marier sécurité alimentaire, produits artisanaux et économie locale. Les producteurs aimeraient que l'AFSCA agisse comme un partenaire constructif, pas comme une instance répressive.

L'incident est clos.

13 **Question de M. Jean-Marc Nollet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "l'action de la Plateforme Justice climatique" (n° P0503)**

13.01 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Vous êtes toujours à la recherche d'un accord sur la répartition des efforts pour les objectifs climatiques 2013-2020. Il y a urgence, en particulier en matière de financement des objectifs internationaux pour le climat. La crédibilité de la Belgique est en jeu: les engagements pris dans l'enceinte des Nations Unies ont peine à se concrétiser.

Les associations craignent que l'accord ne porte que sur les gaz à effet de serre et les énergies renouvelables, pas sur le financement des politiques climatiques internationales. Quel est le mandat confié par le fédéral à ses représentants? Se concentre-t-il sur les deux premiers points,

zoals de Vlaamse regering tot die eerste twee punten beperkt? Zal de federale regering in een extra enveloppe voorzien teneinde de financiële verbintenissen in dat verband na te komen, of zal ze zich beperken tot een opportunistische recycling van middelen van Ontwikkelingssamenwerking?

13.02 Minister **Marie-Christine Marghem** (*Frans*): Op 18 mei zal de Nationale Klimaatcommissie zich, uitgaande van een compromisvoorstel van het Brusselse voorzitterschap, over het akkoord inzake *burden sharing* buigen. Ik ben het eens met het Platform Klimaatrechtvaardigheid dat er dringend een akkoord bereikt moet worden. De openstaande kwesties betreffen de doelstellingen inzake hernieuwbare energie, de verdeling van de inkomsten uit de veiling van de ETS-quota tussen de Gewesten en de federale overheid en de Belgische bijdrage aan de financiering van het internationale klimaatbeleid. In het akkoord inzake *burden sharing* moet er een structurele oplossing opgenomen worden met betrekking tot de verdeling van de Belgische bijdrage aan de internationale financiering.

Dat akkoord zal de weg voor een Nationaal Klimaatplan 2015-2020 openen.

Het is mijn overtuiging dat de beleidsbeslissingen op de verschillende beleidsniveaus zo goed mogelijk op elkaar moeten worden afgestemd. Ik zal proberen om de rol van de Nationale Klimaatcommissie te versterken.

13.03 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Ik ben het er met u over eens dat de financiering van het internationale klimaatbeleid deel moet uitmaken van het akkoord. U zit wat dat betreft niet op één lijn met de Vlaamse regering.

U heeft niet bevestigd dat de federale overheid bijkomende middelen zal uittrekken, en evenmin dat de enveloppe van Ontwikkelingssamenwerking niet zal worden aangesproken.

Het incident is gesloten.

14 **Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de federale en gewestelijke bevoegdheden inzake het rijbewijs" (nr. P0504)**

14.01 **Daphné Dumery** (N-VA): Na de zesde staats hervorming, die door mijn partij niet werd goedgekeurd, levert de omzetting van een

comme l'a fait le gouvernement flamand? Le fédéral consacrera-t-il une enveloppe supplémentaire aux engagements financiers en la matière ou se contentera-t-il d'un recyclage opportuniste de moyens de la coopération au développement?

13.02 **Marie-Christine Marghem**, ministre (*en français*): Le 18 mai, la Commission nationale climat se penchera sur l'accord en matière de *burden sharing*, sur la base d'une proposition de compromis de sa présidence bruxelloise. Je suis d'accord avec la Plate-forme justice climatique pour dire qu'il est urgent de parvenir à un accord. Les questions en suspens portent sur les objectifs en matière d'énergie renouvelable, les recettes de la mise aux enchères des quotas ETS entre les Régions et le fédéral et sur la contribution belge au financement de la politique climatique internationale. Il faut, dans l'accord du *burden sharing*, une solution structurelle pour la répartition de la contribution belge au financement international.

Cet accord permettra d'élaborer un Plan national climat 2015-2020.

Je suis convaincue de la nécessité d'une grande cohérence entre les politiques menées par les différents niveaux de pouvoir. Je m'efforcerai de renforcer le rôle de la Commission nationale climat.

13.03 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Je partage votre point de vue lorsque vous dites que le financement des politiques climatiques internationales doit faire partie de l'accord. En la matière, vous vous distinguez de la position du gouvernement flamand.

Vous n'avez pas confirmé un engagement financier complémentaire de la part du fédéral, ni que l'on ne puiserait pas dans l'enveloppe de la Coopération au développement.

L'incident est clos.

14 **Question de Mme Daphné Dumery à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les compétences fédérale et régionales en matière de permis de conduire" (n° P0504)**

14.01 **Daphné Dumery** (N-VA): En conséquence de la sixième réforme de l'État, que mon parti n'a pas adoptée, la transposition d'une directive

Europese richtlijn over het rijden in tunnels problemen op, want de minister is bevoegd voor het rijgedrag terwijl de Gewesten bevoegd zijn voor het theoretisch examen om het rijgedrag te testen.

Ook enkele ontwerp-KB's van de minister over rijbewijzen dreigen bevoegdheidsconflicten op te leveren, wat dan weer leidt tot procedures bij de Raad van State. Wat is de reactie van de Gewesten? Hoe wil de minister deze situatie oplossen?

14.02 Minister **Jacqueline Galant** (Nederlands): Mijn administratie heeft een aantal grijze zones geïdentificeerd. Die werden besproken tijdens diverse overlegvergaderingen tussen mijn kabinet en het kabinet van Vlaams minister Weyts. Ik wil die dialoog onderhouden.

Ik las in de pers over deze nieuwe grijze zone, maar ik ken de teneur ervan niet en ook het advies van de Raad van State vermeldt geen opmerkingen over de inhoud. Ik kreeg bovendien nog geen advies vanwege de Gewesten.

14.03 **Daphné Dumery** (N-VA): Die onduidelijkheden ten gevolge van de zesde staatshervorming hadden wij vooraf al voorspeld. Een constructieve houding is cruciaal. De minister moet inderdaad het overleg behouden.

Het incident is gesloten.

15 **Vraag van de heer Filip Dewinter aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de plannen van de Europese Commissie in verband met de migranten- en vluchtelingenproblematiek en het standpunt van de Belgische regering" (nr. P0505)**

15.01 **Filip Dewinter** (VB): Vandaag maakt de Europese Commissie zijn plannen op vlak van migratiebeleid bekend. België vangt heel wat meer vluchtelingen op dan het Europees gemiddelde. Door de nieuwe quotaregeling zal dat aantal misschien verminderen, maar dan nog blijft het een aantasting van onze soevereiniteit om zelf een asielbeleid op poten te zetten. De staatssecretaris spreekt zich hier echter niet over uit. Wat vindt hij eigenlijk van de quotaregeling?

15.02 Staatssecretaris **Theo Francken**

européenne sur la sécurité dans les tunnels pose problème car la ministre est compétente en ce qui concerne la conduite dans les tunnels, tandis que les Régions sont en charge de l'examen théorique d'aptitude à la conduite.

En outre, certains projets d'arrêtés royaux de la ministre relatifs au permis de conduire risquent d'entraîner des conflits de compétence et, le cas échéant, des procédures devant le Conseil d'État. Comment les Régions ont-elles réagi aux projets concernés? Comment la ministre compte-t-elle résoudre cette situation?

14.02 **Jacqueline Galant**, ministre (en néerlandais): Mon administration a identifié un certain nombre de zones grises, dont il a été question lors de diverses réunions de concertation entre mon cabinet et celui du ministre flamand, M. Weyts. Je compte poursuivre ce dialogue.

J'ai appris par la presse l'existence d'une nouvelle zone grise, mais je n'en connais pas la teneur. Par ailleurs, l'avis du Conseil d'État ne contient aucune observation sur le contenu. Je n'ai, en outre, pas encore reçu l'avis des Régions.

14.03 **Daphné Dumery** (N-VA): Nous avons prévu ces imprécisions attribuables à la sixième réforme de l'État. Il est essentiel d'adopter une attitude constructive à cet égard. La ministre doit en effet poursuivre la concertation à ce sujet.

L'incident est clos.

15 **Question de M. Filip Dewinter au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la position du gouvernement belge par rapport aux projets de la Commission européenne concernant la question des migrants et des réfugiés" (n° P0505)**

15.01 **Filip Dewinter** (VB): Aujourd'hui, la Commission européenne dévoile ses projets en matière de politique de migration. La Belgique accueille bien plus de réfugiés que la moyenne européenne. La nouvelle réglementation sur les quotas permettra peut-être de faire diminuer ce nombre, mais elle porte atteinte à notre souveraineté nationale en nous empêchant d'élaborer notre propre politique d'asile. Le secrétaire d'État ne s'est toutefois pas exprimé sur cette question. Que pense-t-il réellement de cette réglementation sur les quotas?

15.02 **Theo Francken**, secrétaire d'État (en

(Nederlands): Het Europees migratiebeleid is evenwichtiger dan de benadering van de heer Dewinter. Geconfronteerd met de grootste vluchtelingen crisis sinds de Tweede Wereldoorlog blijft onze prioriteit het redden van mensenlevens, onder andere door vanavond ons marineschip Godetia uit te sturen.

De Europese migratieagenda bevat een strenge aanpak van de mensensmokkel, inclusief concrete maatregelen zoals het bevriezen van financiële tegoeden van de mensensmokers, hun internationale vervolging en het vernietigen of in beslag nemen van hun boten.

Op termijn zou de solidariteit tussen de lidstaten bindend worden. Wat dat precies betekent voor België, zal de Europese Commissie uitklaren tegen het eind van de maand. België levert al langer een bovengemiddelde inspanning, zodat door een meer gelijke spreiding de druk op België kan afnemen. Blijkbaar is de heer Dewinter daar geen voorstander van?

Het migratieplan wil ook meer solidariteit op het vlak van hervestiging. Omdat België zich al engageerde om meer kwetsbaren te hervestigen – van 150 naar 550 in 2015 – voldoet ons land nu al aan de Europese verdeelsleutel.

Het migratieplan bevat een belangrijk hoofdstuk over terugkeer. Wie geen verblijfsrecht heeft en uitgeprocedeerd is, moet terugkeren. Zo niet wordt het vertrouwen in het volledige systeem ondermijnd. Op die manier krijgt het Belgische terugkeerbeleid ook Europese weerklank.

Deze regering wil zacht zijn voor de meest kwetsbaren en hard voor wie misbruik maakt van onze gastvrijheid.

15.03 Filip Dewinter (VB): De staatssecretaris stapt dus volledig mee in het Europese verhaal. Het is best mogelijk dat de quotaregeling in ons voordeel zal zijn, maar wat als het aantal vluchtelingen blijft toenemen? Bovendien blijft het een verlies aan soevereiniteit. De quota zullen overigens nooit bindend zijn voor alle lidstaten, want Ierland, het Verenigd Koninkrijk en Denemarken kregen al een uitzondering.

Het incident is gesloten.

néerlandais): La politique de migration européenne est plus équilibrée que l'approche de M. Dewinter. Confrontés à la crise des réfugiés la plus importante depuis la Seconde Guerre mondiale, notre priorité reste de sauver des vies humaines, entre autres grâce à l'envoi du Godetia, un navire de la marine belge, dès ce soir.

L'agenda européen des migrations comprend une approche sévère de la traite d'êtres humains, en ce compris des mesures concrètes telles que le gel d'avoirs financiers des trafiquants d'êtres humains, leur poursuite à l'échelle internationale et la destruction ou la confiscation de leurs bateaux.

À terme, la solidarité entre les États membres deviendrait obligatoire. D'ici la fin du mois, la Commission européenne précisera les répercussions que cela aura sur la Belgique. Les efforts déployés par la Belgique sont supérieurs à la moyenne depuis longtemps, si bien qu'une répartition plus équitable diminuerait la pression sur notre pays. Apparemment, M. Dewinter n'y est pas favorable?

Le plan de migration doit aussi accroître la solidarité dans le domaine de la réinstallation. La Belgique, qui s'est engagée à réinstaller un plus grand nombre de personnes vulnérables puisqu'on est passé de 150 à 550 en 2015, satisfait dès à présent déjà à la clé de répartition européenne.

Le plan de migration comporte un volet important en matière de retour. Les candidats qui ne possèdent pas de titre de séjour et qui sont déboutés sont tenus de repartir. Sans cela, c'est la confiance dans tout le système qui risque d'être ébranlée. C'est aussi une manière de donner à la politique belge en matière de retour un écho au niveau européen.

Le gouvernement veut être clément pour les personnes les plus vulnérables mais ferme à l'égard de ceux qui abuseraient de notre hospitalité.

15.03 Filip Dewinter (VB): Le secrétaire d'État adhère donc complètement au scénario européen. Il est bien possible que le système de quotas nous sera favorable, mais que fera-t-on si le nombre de réfugiés continue d'augmenter? De plus, nous céderons une partie de notre souveraineté. Par ailleurs, les quotas ne seront jamais contraignants pour tous les États membres puisque l'Irlande, le Royaume-Uni et le Danemark ont déjà bénéficié d'exceptions.

L'incident est clos.

16 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van deze middag, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel (de heren Patrick Dewael en David Clarinval, de dames Patricia Ceysens en Katrin Jadin, de heer Frank Wilrycx, mevrouw Caroline Cassart-Mailleux en de heren Vincent Van Quickenborne, Benoît Friart en Denis Ducarme) tot wijziging van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht teneinde de leerplicht op vijfjarige leeftijd te laten aanvangen, nr. 1086/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- het voorstel van resolutie (mevrouw Gwenaëlle Grovonius en de heren Stéphane Crusnière en Philippe Blanchart) over de invoering van een verplicht Europees traceerbaarheidssysteem voor de zogeheten "conflictertsen", nr. 1091/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Naamstemmingen**17 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (1005/3)**

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	127	Total

16 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents de ce midi, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi (MM. Patrick Dewael et David Clarinval, Mmes Patricia Ceysens et Katrin Jadin, M. Frank Wilrycx, Mme Caroline Cassart-Mailleux et MM. Vincent Van Quickenborne, Benoît Friart et Denis Ducarme) modifiant la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire afin d'instaurer l'obligation scolaire à partir de l'âge de cinq ans, n° 1086/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- la proposition de résolution (Mme Gwenaëlle Grovonius et MM. Stéphane Crusnière et Philippe Blanchart) relative à la mise en place d'un système obligatoire de traçabilité des "minerais des conflits" à l'échelle européenne, n° 1091/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Votes nominatifs**17 Projet de loi modifiant la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement (1005/3)**

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

17.01 Alain Mathot (PS): Ik heb ja gestemd.

18 Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad (1022/1-5)

Stemming over amendement nr. 8 van Frédéric Daerden op artikel 2. (1022/5)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	48	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

De **voorzitter:** Mevrouw Bellens heeft geen gestemd.

Stemming over amendement nr. 2 van Catherine Fonck op artikel 2. (1022/2)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 2 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 9 van Frédéric Daerden cs op artikel 3. (1022/5)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	38	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 1 van Catherine Fonck op artikel 3. (1022/2)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

17.01 Alain Mathot (PS): J'ai voté oui.

18 Amendements et articles réservés du Projet de loi portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'Expertise et d'un Conseil académique (1022/1-5)

Vote sur l'amendement n° 8 de Frédéric Daerden à l'article 2. (1022/5)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	48	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Le **président:** Mme Rita Bellens a voté non.

Vote sur l'amendement n° 2 de Catherine Fonck à l'article 2. (1022/2)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 adopté.

Vote sur l'amendement n° 9 de Frédéric Daerden cs à l'article 3. (1022/5)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	38	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 1 de Catherine Fonck à l'article 3. (1022/2)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	49	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	127	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	49	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	127	Total

18.01 Katrin Jadin (MR): Ik heb neen gestemd.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 7 van Frédéric Daerden cs op artikel 3. (1022/5)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	47	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	128	Total

18.01 Katrin Jadin (MR): J'ai voté non.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 7 de Frédéric Daerden cs à l'article 3. (1022/5)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	47	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

19 Geheel van het wetsontwerp tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad (1022/4)

De **voorzitter:** Er zijn verschillende stemverklaringen.

19 Ensemble du projet de loi portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'Expertise et d'un Conseil académique (1022/4)

Le **président:** Plusieurs membres demandent la parole pour une déclaration avant le vote.

19.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Wij zijn principieel voorstander van elke vorm van overleg. Maar in het kader van dit overleg respecteert men de sociale partners niet en legt men belangrijke aspecten zoals de alternatieve financiering naast zich neer.

19.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Par principe, nous sommes favorables à tout mécanisme de concertation. Mais cette consultation n'est pas respectueuse des partenaires sociaux et ignore des dimensions importantes comme le financement alternatif.

Mijn fractie zal zich onthouden bij de stemming over dit ontwerp, dat te onevenwichtig is en blijk geeft van weinig visie.

Notre groupe s'abstiendra sur ce projet trop déséquilibré et peu visionnaire.

19.02 Frédéric Daerden (PS): Mijn fractie zal tegenstemmen. Wij aanvaarden niet dat er een schijnoverleg wordt ingesteld met als enige bedoeling om de hervorming te ondersteunen. Wij hadden liever gezien dat er in de plaats daarvan een grondige reflectie over de pensioenhervorming zou worden georganiseerd. *(Applaus bij de PS)*

19.02 Frédéric Daerden (PS): Notre groupe votera contre. Il n'accepte pas la fausse concertation mise en place dans le seul but de soutenir la réforme au lieu d'instaurer une réflexion profonde sur la réforme des pensions. *(Applaudissements sur les bancs du PS)*

19.03 Véronique Caprasse (FDF): Wij zijn voorstander van de idee dat er naar de mening van experten wordt geluisterd, maar niet van het feit dat men zich omringt met specialisten die achteraf enkel maar hun zegel moeten hechten aan beleidsbeslissingen die al van tevoren vastlagen. Mijn fractie zal zich dan ook onthouden.

19.03 Véronique Caprasse (FDF): Nous sommes favorables au fait d'écouter l'avis des experts, mais pas à l'idée de s'entourer de spécialistes cautionnant une politique décidée d'avance. Notre groupe s'abstient donc.

19.04 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Wij stemmen tegen dit wetsontwerp omdat er geen diversiteit is in de academische commissie, die het bij voorbaat eens is dat iedereen langer moet werken. Dat is voor ons onaanvaardbaar. Bovendien spreekt men onterecht over een adviescomité, want de regering heeft over alles al beslissingen genomen en laat niet de minste ruimte voor onderhandelingen. *(Applaus)*

19.05 Karin Temmerman (sp.a): Ook wij stemmen tegen. Het is onwaarschijnlijk hoe deze regering steeds maar naar het rapport van de Pensioencommissie verwijst, maar enkel uitvoert wat in haar kraam past. De Pensioencommissie wou aan het Nationaal Pensioencomité zowel beslissende als adviserende bevoegdheid geven. Die bevoegdheid krijgt het comité niet. De regering heeft de mond vol over het sociaal overleg, maar kiest ervoor om het Nationaal Pensioencomité heel beperkend in te vullen. Het comité mag alleen adviezen geven over de zaken die de regering voorstelt. Er is dus geen brede consultatie, noch een breed draagvlak. De voorstellen van de Pensioencommissie worden volledig onderuitgehaald. *(Applaus bij de oppositie)*

19.06 Catherine Fonck (cdH): Wij betreuren dat u kiest voor een vorm van schijnoverleg, waarbij de sociale partners worden gemuilkorfd: zij mogen niet op eigen initiatief adviezen formuleren en krijgen evenmin de mogelijkheid om zich uit te spreken over andere punten dan die welke in het regeerakkoord zijn opgenomen.

Wij zullen ons dan ook onthouden.

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	77	Oui
Nee	32	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

20 wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen, wat betreft bepaalde personeelsleden van de geïntegreerde politie (1023/3)

19.04 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Nous votons contre le projet de loi parce que le Conseil académique, qui considère d'avance qu'il faudra travailler plus longtemps, ne présente pas de diversité. C'est inacceptable pour nous. De plus, c'est abusivement qu'on parle de cet organe comme d'un conseil consultatif puisque le gouvernement a déjà décidé de tout et qu'il ne laisse pas la moindre marge pour des négociations. *(Applaudissements)*

19.05 Karin Temmerman (sp.a): Nous voterons également contre ce projet. Il est invraisemblable que ce gouvernement se réfère constamment au rapport de la Commission des pensions mais qu'il n'exécute que ce qui l'arrange. La Commission des pensions souhaitait conférer au Comité national des Pensions une compétence à la fois décisionnelle et consultative. Il n'obtiendra pas cette dernière. Alors que le gouvernement ne parle que de concertation sociale, il choisit de limiter à un strict minimum les compétences du Comité qui ne pourra formuler des avis que sur les points que le gouvernement lui aura présentés. Il n'y aura donc ni large consultation ni large adhésion. Les propositions de la Commission des pensions sont solidement mises à mal. *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

19.06 Catherine Fonck (cdH): Nous regrettons votre forme de concertation "bidon" muselant des partenaires sociaux ne disposant ni avis d'initiative, ni de possibilité de statuer sur d'autres points que l'accord gouvernemental.

Nous nous abstiendrons donc.

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	77	Oui
Nee	32	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

20 projet de loi modifiant la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses, en ce qui concerne certains membres du personnel de la police intégrée (1023/3)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	95	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	33	Abstentions
Totaal	128	Total

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	95	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	33	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

21 Goedkeuring van de agenda

21 Adoption de l'ordre du jour

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 21 mei 2015.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 21 mai 2015.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

De vergadering wordt gesloten om 17.12 uur. Volgende vergadering donderdag 21 mei 2015 om 14.15 uur.

La séance est levée à 17 h 12. Prochaine séance plénière le jeudi 21 mai 2015 à 14 h 15.